

Lycée Léonard-de-Vinci

Levallois-Perret

RECUEIL *de* PATOIS ADOLESCENT

HAUTS-DE-SEINE NORD

ASNIÈRES-SUR-SEINE, CLICHY, COLOMBES, COURBEVOIE, GENNEVILLIERS,
LA GARENNE COLOMBES, LEVALLOIS-PERRET, NANTERRE, NEUILLY-SUR-SEINE,
PARIS 17^e, PUTEAUX, VILLENEUVE-LA-GARENNE.



PATOIS : « langue ou parler spécial à un groupe de personnes, dont l'usage est généralement restreint à un espace géographique réduit, sans statut culturel et social stable ».

ADOLESCENT, ADOLESCENTE : « jeune être humain traversant la période de la vie comprise entre l'enfance et l'âge adulte, pendant laquelle se produit la puberté et se forme la pensée abstraite ».

Enseignement moral et civique • 2nde GT 10 et 11 • 1^{re} G 4 et G 7 • 1^{re} STMG C

Année scolaire 2021-2022

ÉLÈVES DU LYCÉE LÉONARD-DE-VINCI AYANT PARTICIPÉ AU RECUEIL

Année scolaire 2021-2022

2^{nde} GT 10

Lara, Merwan, Rania, Julia, Nassim, Aris, Mila, Yasmine, Tom, Sirine, Omar, Zoé, Taymiya, Gabriel, Nicolas, Lilas, Lina, Ludivine, Inès, Myriam, Rayane, Celina, Hinnen, Soraya, Hasanath, Ali, Houssame, Oscar, Kapishan, Heidi, Mariame, Ilan, Guillaume, Kyle et Manon.

2^{nde} GT 11

Yacob, Daniel, Srabonti, Kilyan, Lara, Inès, Sasha, Damien, Maëva, Bintou, Eden, Anaëlle, Cameron, Sofiane, Rami, Ilian, Jonathan, Loren, Nassim, Benjamin, Fatoumata, Adil, Enda, Andoni, Camille, Juliette, Owen, Sabrine, Samuel, Léna, David, Emma et Léa.

1^{re} G 4

Ilona, Sarah, Joseph, Milo, Roméo, Tessa, Marie, Shaï, Juliette, Emma, Amina, Emma, Sébastien, Rose, Lucas, Eden, Justine, Alicia, Timo, Shirine, Louise, Ayhilann, Lisa, Paul, Hadja, Jouan, Lara, Thémis, Théo, Théotime, Eva, Román et Ali.

1^{re} G 7

Eva, Sofiane, Hugo, Valentine, Marie, Alexis, Loubna, Louise, Maxime, Aurélie, Louis, Adrien, Lucas, Christ.

1^{re} STMG C

Aya, Ilyana, Chanaël, Safiatou, Martin, Matis, Inès, Yanis, Arfhel, Famata, Noé, Enrico, Djanelle, Maïssa, Maïlys, Damien, Charlotte, Gaëtan, Ahmed, Ethan, Alexcia, Younès, Ophélie, Swann, Rheizelle et Naïm.

ORIGINE DU PROJET

De nombreux micro-conflits – débouchant sur des incivilités et des petits incidents – existent entre les élèves, en raison de différences entre intention, expression et réception des mots utilisés et du ton employé ; les élèves n'ont pas tous encore conscience de la portée des mots qu'ils utilisent, soit à l'endroit de leurs camarades, soit pendant la classe ; parfois en toute bonne foi, certains adoptent des mots empruntés au langage familier, comme s'ils appartenaient au langage courant ou utilisent comme des mots courants, des mots grossiers ou injurieux.

Il y a donc matière pour une leçon d'enseignement moral et civique, qui peut contribuer dans une certaine mesure à améliorer ou bonifier l'atmosphère des classes par une réflexion sur le sens et les usages des mots, formels et informels, au propre comme au figuré, etc. Cela semble d'autant plus important que la scolarité des élèves a été perturbée par la pandémie de covid-19 et qu'un certain nombre d'entre eux est partiellement déshabitué de la vie en collectivité scolaire, de ses règles et codes.

Au début de la séquence, il a été rappelé aux élèves que l'objet du travail n'est pas de leur faire abandonner le langage argotique et informel qu'ils sont nombreux à utiliser avec leurs amis : le patois juvénile existe depuis des siècles et forme un espace d'autonomie où le langage est codé de façon à être différent de celui des adultes. L'objectif est d'apprendre à reconnaître les circonstances où et les interlocuteurs face à qui ils peuvent l'utiliser ou non, c'est-à-dire de développer la maîtrise des codes sociaux, dont les futurs adultes et citoyens que sont les élèves ont besoin dans les dimensions si multiples de leur vie présente et future.

Ce travail d'enseignement moral et civique a été donné dans deux classes de 2nde générale et technologique, une classe et demie de 1^{re} générale et dans une classe de 1^{re} technologique (STMG), soit 152 élèves, dont 72 filles et 80 garçons.

Pierre Porcher-Ancelle,
Professeur d'histoire-géographie

CONSIGNES

Après avoir fait la liste des mots et expressions que vous utilisez couramment et qui ne sont pas dans le dictionnaire, ou qui sont dans le dictionnaire mais que vous utilisez dans un sens différent du sens officiel, donnez une définition de sorte qu'un historien puisse vous comprendre et vous déchiffrer dans cent ans.

Pour chaque mot :

- Donnez une définition générale ;
- Donnez un exemple d'utilisation ;
- Précisez avec quels interlocuteurs vous pouvez l'utiliser ;
- Traduisez en « langage courant poli », que vous pourriez utiliser devant un professeur.

Questions posées par les élèves afin d'explicitier les consignes :

- « Monsieur, on peut mettre les gros mots ? » (oui)
- « Monsieur, les mots d'origine étrangère, on peut les mettre dans notre liste ? » (oui)
- « Monsieur, est-ce que les abréviations ça marche ? » (oui)
- « Monsieur, on peut vraiment parler de tout ? Genre, même mettre des mots sur l'amour et... [silence gêné] ...plus loin ? » (oui)
- « Monsieur, c'est des mots qu'on dit à l'oral, ou ça peut aussi être des mots qu'on utilise à l'écrit ? » (les deux, et pensez aux mots que vous utilisez sur les réseaux sociaux et dans vos conversations virtuelles ; vous pouvez prendre vos téléphones portables pour vous les remémorer, si vous voulez).
- « Monsieur, on fait un dictionnaire des cités ? » (non, plutôt un dictionnaire du lycée ! On réfléchit au sens des mots et expressions que vous utilisez, quelles que soient leur nature ou le lieu où vous les utilisez couramment. Par exemple, lorsque tu dis « c'est un monde ! » lorsque tu es étonné, cela rentre dans le cadre de notre travail).
- « Monsieur, mais si je suis le seul à dire avec mon pote "renard des surfaces", est-ce que je le mets quand même ? » (oui, ce n'est pas parce vous croyez qu'un mot est peu utilisé qu'il faut le mettre de côté).
- « Monsieur, est-ce que vous saurez si c'est nous qui avons mis tel ou tel mot ? » (non, le remplissage du formulaire en ligne est anonyme [cet aspect est important pour obtenir la confiance des élèves, de façon à réduire l'auto-censure résultant de la crainte du jugement ; les éléments qui surviennent et auraient pu n'être pas communiqués par les élèves sont ensuite l'objet d'une remédiation par l'enseignant]).

ORGANISATION DE LA SÉQUENCE

1. Les consignes sont données aux élèves et illustrées par le professeur avec des exemples :
 - a. Autour des multiples significations de « wsh », pour attirer l'attention des élèves sur la polysémie de certains mots ;
 - b. Autour d'une expression figurée, comme « ça tire à balles réelles, ici », pour attirer l'attention des élèves sur la différence entre sens propre et sens figuré ;
2. Les élèves dressent individuellement et en silence la liste des mots, au besoin en s'aidant de leurs messages personnels, conservés dans leurs téléphones portables (15').
3. Les élèves sont répartis en groupes de quatre, installés en îlots pour faciliter la communication et la collaboration, et réfléchissent à la définition, aux usages et aux interlocuteurs possibles du mot ; les échanges qui ont lieu permettent souvent d'ajouter de nouveaux mots (45').
4. Une fois une liste de mots établie, les élèves remplissent une fiche récapitulative pour chaque mot (voir ci-après), qui leur permet d'indiquer plusieurs significations, le cas échéant (2 à 4h). Aux étapes 3 et 4, les élèves peuvent solliciter le professeur autant que de besoin pour la signification des mots ou recourir à des dictionnaires et au <https://www.cnrtl.fr>
5. Une fois les définitions stabilisées et les fiches préparatoires remplies, les élèves les saisissent dans un formulaire de recueil en ligne, en salle informatique ou depuis leurs téléphones portables (1 à 2h).
6. Le professeur compile les données, corrige les fautes, élimine les doublons, regroupe les mots et les significations pour les ordonner, les range par ordre alphabétique, corrige les traductions en « langage courant poli » et signale par une mention les mots injurieux, vulgaires, inappropriés ou désobligeants (cette dernière tâche pourrait être l'objet d'un travail avec les élèves). Le recueil ainsi constitué est distribué aux élèves et peut être l'objet de travaux ultérieurs en enseignement moral et civique.

Cette séquence était initialement prévue 2 à 3h mais, devant l'ampleur prise par le travail des élèves, dont témoigne le nombre d'éléments recueillis (plus de 500 mots pour plus de 900 significations), elle s'est étendue entre 5 et 7h, selon les classes et les demi-groupes.

Le recueil du patois adolescent est aussi une évaluation diagnostic sur les représentations, les stéréotypes et comportements liés, voire les imaginaires des élèves. Un thème récurrent parmi les références du patois adolescent pourrait être utilisé comme support pour un travail complémentaire, sur l'égalité entre les garçons et les filles, la gestion des conflits et des émotions, la différence entre les faits et les opinions, les stéréotypes, l'usage des réseaux sociaux, les addictions, les amours et amitiés, poursuivre sur la maîtrise des niveaux de langages au regard des interlocuteurs, des circonstances et des environnements, etc.

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
A						
A	Subir un événement choquant (à l'écrit).	A	Je suis sous le choc.	Oui	Non	Non
ABERRANT	Quelque chose qui choque (vient du youtubeur GMK, spécialisé dans l'essai de voitures de luxe)	Aberrant la vitesse de cette voiture.	La vitesse de cette voiture est folle et inhabituelle.	Oui	Oui	Oui
ABUS (être dans l'), ABUSER	Excès (marque un certain agacement).	Tu es dans l'abus Il abuse à me mettre cette note	Tu exagères. Il exagère de me mettre cette note.	Oui	Non	Non
AESTHETIC	Beauté visuelle, agréable à regarder	Ta chambre est aesthetic	La décoration de ta chambre est très belle.	Oui	Oui	Oui
	Une personne aesthetic est une personne stylée ou une chose stylée, qui sort du commun.	Elle est aesthetic.	Elle est très belle et élégante.	Oui	Oui	Oui
AFFICHER (s'), AFFICHE (se taper l')	Se faire honte	Tu t'affiches	Tu te fais honte publiquement	Oui	Oui	Non
AÏGO	Rohlala (mot d'origine coréenne)	Aïgo, qu'est-ce que tu racontes là ?	N'importe quoi, qu'est-ce que tu racontes, là ?	Oui	Oui	Non
ALLÔ	Pour attirer l'attention de la personne à qui vous voulez parler.	Allô, viens on se fait un resto	Allô ! On va au restaurant ?	Oui	Oui	Non
ANCIEN (faire l')	Frimer, gonfler les muscles	Pourquoi devant elle tu fais l'ancien ?	Tu cherches à attirer l'attention des filles en frimant.	Oui	Non	Non
ANCIENNE (à l')	Comme autrefois (désigne un souvenir dont on est nostalgique).	Tu te rappelles quand on allait au restaurant à l'ancienne	Te rappelles-tu, autrefois, quand nous allions au restaurant tous les deux ?	Oui	Frères et sœurs	Non
ARCHI	Tellement	J'ai archi mal à la tête	J'ai très mal à la tête.	Oui	Oui	Non
ASCENSEUR EMOTIONNEL (faire l')	Passer d'une émotion à l'autre dans un laps de temps très court	Je suis passé de 7/20 à 7/10, l'ascenseur émotionnel	Je suis passé de 7/20 à 7/10, de la déception à la fierté	Oui	Oui	Non
ASKIP, ASKYP	J'ai entendu dire, à ce qu'il paraît, il paraît que, apparemment, Il semblerait (hypothèse)	Askip le prof il est pas la	Il paraît que le professeur n'est pas là.	Oui	Non	Non
		Askip tu as eu 10 au contrôle	Il paraît que tu as eu 10 au contrôle.	Oui	Oui	Non
		Askip tu as tapé Julie	Il paraît que tu as frappé Julie.	Oui	Oui	Non
		Askip Jules à fait un accident.	Jules a eu un accident, paraît-il.	Oui	Oui	Non
		Askip il s'est fait mêler par son gros daron	À ce qu'il paraît.	Oui	Non	Non
		Askip t'es partis à Disney	Il se dit que tu aurais été à Disneyland Paris.	Oui	Cousins, frères et sœurs	Non
		Askip il a raté son bac	Apparemment, il n'aurait pas eu son bac.	Oui	Oui	Non
AU CUL (être) Vulgaire	Nul	Ma 4g est au cul	Ma 4G est défectueuse.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
AUTISTE Inapproprié ; l'autisme n'implique pas la stupidité.	Stupide	T'es autiste ou quoi ?		Oui	Non	Non
AZI, AZY	« Vas-y » phonétique	Azy toi ne parle mm pas	Je ne veux pas parlementer avec toi.	Oui	Frère	Non

B

BABTOU Peut être injurieux	Blanc, Français	Sale babtou		Oui	Non	Non
		T'es un babtou		Oui	Non	Non
BAHUT	L'école, le lycée etc.	Je suis en retard pour aller au bahut	Je suis en retard pour aller au lycée.	Oui	Non	Non
BAIL	Situation amoureuse située avant le couple, souvent qualifiée de pré-couple Un truc, un machin, une chose, des histoires Cela signifie quelque chose que l'on fait Objet ou situation	Je suis en bail avec la gow la	Je flirte avec une fille.	Oui	Non	Non
		C'est quoi les bails	Que s'est-il passé ?	Oui	Oui	Non
		Je fais un bail là	Je suis occupé.	Oui	Non	Non
		Guette le bail	Regarde ce qu'il se passe, là.	Oui	Non	Non
BAISÉ (être un) Injurieux	Idiot ; on ne comprend pas la logique. Fou	T'es un baisé !	Mais que racontes-tu ! Ton raisonnement est incorrect...	Oui	Non	Non
		Arrête de ça t'es un baiser	Es-tu sûr d'aller bien ?	Oui	Non	Non
BAISER Vulgaire	Frapper Faire l'amour	Je vais te baiser tes grands morts	Je vais recourir à l'usage de la force physique.	Oui	Non	Non
		Je vais te baiser ! (Menace)	Je vais m'énerver et je risque de te faire mal.	Oui	Non	Non
		J'ai envie de te baiser	J'éprouve du désir pour toi.	Oui	Non	Non
BALANCER	Dénoncer, avouer Jeter	Le premier de la classe a balancé le cancre au prof.	Il a dénoncé Romain au surveillant.	Oui	Oui	Oui
		Elle a balancé de l'eau par la fenêtre !	Elle a jeté de l'eau par la fenêtre	Oui	Oui	Oui
BALLES	Argent en euros	J'ai 10 balles	J'ai 10 euros	Oui	Oui	Non
BALLE PERDUE	Quelque chose de méchant dit sans faire exprès Quelque chose de méchant, dit sur quelqu'un en particulier mais qui blesse, sans le vouloir, quelqu'un d'autre	- Il y a eu une balle perdue, j'ai dit faut vraiment ne pas avoir de goût pour aimer cette série - la balle perdue que je me suis prise, c'est ma série préférée	Mes paroles ont inopinément excédé ma pensée.	Oui	Oui	Non
		- Il était trop simple le contrôle, j'ai vu que certains ont laissé copie blanche, la honte ! - J'en fais partie...	Je faisais de l'humour et ne te visais pas personnellement.	Oui	Oui	Non
BALLES RÉELLES (ça tire à)	Lorsque la franchise est brutale Assister à une conversation où quelqu'un dit ce qu'il a sur le cœur, sans filtre	C'est chaud ici, ça tire à balles réelles	Il a fait preuve d'une franchise vigoureuse.	Oui	Oui	Non
			Elle le l'épargne pas.	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
BALNAVE, BALLNAVE	Mentir (mot de Lyon)	Arrête de balnave	Arrête de mentir.	Oui	Oui	Non
	Draguer (mot de Lyon)	Tu balnaves	Tu dragues.	Oui	Non	Non
BANCAL, BANCALE	Bizarre	Ton style il est bancaire	Ton style est peu commun.	Oui	Non	Non
	Pas sûr, mal préparé	Ton plan il est bancaire	Ton plan n'est pas fiable.	Oui	Oui	Non
BANGER, BANGUER	Anglicisme : quelque chose d'incroyable (film, musique, plat, boisson...) qui sort du lot	Le nouvel album de Kanye West c'est un banger !	Le nouvel album de Kanye West est très bon.	Oui	Oui	Non
BARRES (des)	Se taper des barres : éclater de rire	C'est trop drôle je me tape des barres ahah	C'est très drôle.	Oui	Oui	Oui
	Trop des barres : très drôle	Trop des barres cette vidéo	Cette vidéo est très drôle.	Oui	Oui	Oui
BASE (la)	Le minimum indispensable.	Regarder une série avec un coca et des cookies, c'est la base.	Regarder une série avec des bonnes choses, c'est un art de vivre.	Oui	Oui	Oui
BASER	Rompre les relations en amitié ou en amour	Je l'ai basé il m'a soulé	Je lui ai dit que c'était fini, il m'a gravement importuné.	Oui	Oui	Non
BÂTARD Injurieux	Une personne pas bien	Oh le batard		Oui	Non	Non
	Mot utilisé pour insulter quelqu'un pour une action qu'il a commise.	Sale batard	Pourquoi as-tu fait cela ? Es-tu sérieux ?	Oui	Non	Non
	Quelqu'un qui réussit	Ah l'batard il a eu 15 en mathématiques	Ah le chanceux, il a eu 15/20 en mathématiques	Oui	Non	Non
BAVON (être un)	Quelqu'un de généreux	Tu m'as donné 5€, t'es un bavon	Tu m'as donné 5€, tu es généreux.	Oui	Oui	Oui
BANDEUR DE GADJI, BDG Péjoratif, vulgaire	Qui rabaisse devant les filles, bandeur de gadji	Pourquoi tu fais le BDG devant elle ?	C'est un coureur de jupons hypocrite, qui rabaisse ses amis devant les filles pour attirer leur attention et se mettre en avant.	Oui	Non	Non
	Bandeur de gadji est un homme qui veut l'attention des filles (péjoratif)	T'es un BDG		Oui	Non	Non
	Bandeur de gadjis	C'est un gros bdg lui		Oui	Non	Non
BANDEUSE D'HOMMES, BDH Péjoratif, sexiste	Bandeuse d'homme, quelqu'un qui fait tout pour plaire aux hommes mais dans l'excès	C'est une bdh	C'est une coureuse de jupons, qui change à l'excès de comportement devant les garçons pour attirer leur attention et les séduire.	Oui	Non	Non
	Bandeur d'homme est une fille qui veut l'attention des hommes (péjoratif)	T'es une BDH		Oui	Non	Non
	Bandeur d'homme, celui qui change devant d'autres personnes	Tu fais de vraies phrases de bdh devant lui		Oui	Non	Non
BEBEW	Surnom affectif	Bonne journée mon bebew	Bonne journée, mon bon ami.	Oui	Non	Non
BÉDAVE La consommation de drogue est dangereuse pour la santé		Venez, on bedave	Fumer un joint de cannabis.	Oui	Oui	Oui
		Je vais bedave	Je vais fumer un joint.	Oui	Non	Non
		Venez, on bedave	Pourquoi ne fumerions-nous pas un joint ensemble ?	Oui	Non	Non
		Je vais bedave avec ma pote	Je vais fumer un joint avec ma copine.	Oui	Non	Non
BELEK, BELECK	Peut-être, exprime une supposition (mot arabe)	Belek il as raison	Il a peut-être raison.	Oui	Frères et sœurs	Non
		Belek pourquoi pas	Peut-être	Oui	Non	Non
	Fais attention (mot arabe)	Beleck y'a une voiture qui passe	Fais attention, une voiture arrive à vive allure.	Oui	Non	Non
		Fais beleck dans les escaliers	Fais attention dans les escaliers.	Oui	Non	Non
		Fait beleck y'a un ours	Fais attention, il y a un ours.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
		Belek à toi	Fait attention	Oui	Non	Non
		Belek aux voitures	Fais attention aux voitures.	Oui	Frères et sœurs	Non
		Je n'ai pas fait mon DM, belek elle me met 0	Je n'ai pas fait mon travail, elle risque de me mettre 0.	Oui	Oui	Non
		Fais belek à toi	Prends garde à toi.	Oui	Non	
		Fais belek à toi	Prends garde à toi.	Oui	Non	
	Menace ou mise en garde	Fais belek, tu vas t'attirer des ennuis	Fais attention, tu vas t'attirer des ennuis.	Oui	Non	Non
BENDA (mettre)	Courir vite, fuir	Quand je l'ai vu j'ai mis benda	Dès que je l'ai vu, je me suis retiré séance tenante.	Oui	Non	Non
BÉNEF	Intéressant	Ya des réductions c'est bénéf	Il y a des réductions, c'est économiquement intéressant.	Oui	Oui	Non
BÉTON (laisser)	Tomber	J'ai béton tout l'heure	Je suis tombé, tout-à-l'heure.	Oui	Non	Non
	Oublie	Laisse béton	Oublie cette histoire...	Oui	Non	Non
BEUGEUH La consommation de drogue est dangereuse pour la santé	La fleur de cannabis	Gros va acheter d'la beugeuh pour ce soir	Ami, va acheter de la drogue pour ce soir.	Oui	Oui	Non
BG	Surnom affectif pour appeler quelqu'un qu'on connaît	À plus bg	A bientôt, beau gosse.	Oui	Non	Non
	Façon de dire que quelqu'un est beau ou attirant physiquement	Woah, mais il est grave BG	Woah, il est vraiment très beau.	Oui	Oui	Non
BIAS	Préféré	Mon bias dans Stray Kids est BangChan	Dans le groupe StrayKids, mon chanteur préféré est BangChan.	Oui	Non	Non
BICRAVE La consommation de drogue est dangereuse pour la santé	Vendre de la drogue	Il bicrave en bas du bâtiment	Il vend de la drogue en bas de l'immeuble.	Oui	Non	Non
BIEN OU BIEN ?	Pour demander comment quelqu'un se porte	Bien ou bien ?	Comment vas-tu ?			
BIEN VU, BV	Merci	Bv pour les devoirs	Merci de m'avoir communiqué les devoirs à faire.	Oui	Non	Non
		Bv	Merci !	Oui	Oui	Non
BIGO, BIGOT	Téléphone	Passe ton bigo !	Donne-moi ton téléphone.	Oui	Oui	Non
		Sors ton bigo frro et appelle Francis	Appelle Francis, s'il-te-plaît.	Oui	Frères et sœurs	Non
		Où est le bigo, faut que j'appelle ma daronne	Où est le téléphone ? Je dois appeler ma mère.	Oui	Non	Non
		J'ai perdu mon bigo	J'ai perdu mon téléphone.	Oui	Oui	Non
		Passe-moi mon bigo stp	Rends-moi mon téléphone	Oui	Oui	Non
BISCUIT (tremper le)	Faire l'amour avec quelqu'un sans forcément faire d'enfant	Alors, tu as enfin trempé le biscuit ?	Alors, as-tu eu enfin ta première fois ?	Oui	Frère	Non
BISCUIT	Des connaissances, du travail : mot de notre prof d'histoire pour dire qu'il veut une belle et bonne quantité de travail	Allez, allez, travaillez, je veux du biscuit !	Allez, allez, au travail, je veux une belle et bonne copie.	Oui	Oui	Oui

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
BITE (ma) Vulgaire	Arrête de te foutre de ma gueule	Ma bite !	Arrête de te moquer de moi.	Oui	Frères et sœurs	Non
	Quand quelqu'un vous a pris quelque chose et ne veut pas vous le rendre en vous titillant	Arrête de jouer avec ma bite.	Rends-moi mon téléphone.	Oui	Non	Non
	J'rigole	Tiens ma bite !	Je rigole.	Oui	Non	Non
	Jamais	Ma bite je ne ferai pas ça !	Jamais je ne ferai cela !	Oui	Oui	Non
BLAZE, BLASE	Prénom ou nom	C'est quoi son blaze ?	Comment s'appelle-t-il ?	Oui	Non	Non
		C'est quoi son blaze	Comment s'appelle-t-il ?	Oui	Non	Non
		C'est quoi ton blaze ?	Quel est son surnom ?	Oui	Oui	Oui
		C'est quoi le blaze de ton gros daron ?	Quel est le nom de ton père ?	Oui	Oui	Oui
	Titre	C'est quoi le blaze du film ?	Quel est le titre du film ?	Oui	Non	Non
BLED	Terre des ancêtre, continent africain	Je vais au bled cet été	Je retourne voir ma famille cet été	Oui	Oui	Non
BLERNI	Faire zerma, faire genre	Arrête de faire blerni, tu sais pas	Arrête de faire semblant de savoir, tu ne sais rien de cette histoire.	Oui	Non	Non
BLEU	Policier	Regarde, y a les bleus	Regarde, les policiers sont là.	Oui	Frères et sœurs	Non
BOCA (avoir trop la)	Expression dite à quelqu'un qui en dit trop	Sayer c'est bon t'a trop la boca	Tu es singulièrement volubile.	Oui	Non	Non
BONFONNER	Se foutre de quelqu'un	Arrête de me bonfonner	Arrête de te moquer de moi.	Oui	Non	Non
BORDEL DE CUL DE POMPE À MERDE Vulgaire	Mince	Oh bordel de cul de pompe à merde		Oui	Non	Non
BOSSU DE NOTRE-DAME Désobligeant (vise le physique ou l'apparence)	Quelqu'un de difforme oui qui ne se tient pas droit	Ça va, le bossu de Notre-Dame ?		Oui	Non	Non
BOUFFE (la)	La nourriture	J'ai acheté de la bouffe hier	J'ai acheté de la nourriture, hier.	Oui	Oui	Non
BOUFFER	Manger	J'ai envie de bouffer	J'ai faim.	Oui	Oui	Non
BOUFFON Injurieux	Personne parfois naïve ou énervante, qui soule tout le monde	Arrête de m'embêter bouffon !	Arrête de m'embêter, individu crédule et agité !	Oui	Oui	Non
BOUG	Gars, garçon	Il est trop beau ce boug	Ce garçon est très beau.	Oui	Non	Non
		C'est mon boug	C'est mon ami.	Oui	Oui	Non
	Personne	J'ai vu un boug tout à l'heure	J'ai vu un type, tout à l'heure.	Oui	Oui	Non
BOUGER	Partir	Viens on bouge de là	Partons d'ici !	Oui	Oui	Non
BOULOT (faire un)	Faire l'amour à quelqu'un	Je lui fais un boulot/heure supp/stage/CDD/CDI Elle, je lui fais un boulot, rohlala	J'ai très envie de lui faire l'amour passionnément.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
BRANLER (se)	Se foutre de sa gueule	Elle se branle sur moi elle	J'ai envie d'avoir une relation sexuelle avec cette fille.	Oui	Frère	Non
	Faire n'importe quoi	Tu te branle là chef	Elle se moque de moi, celle-là ! Tu fais vraiment n'importe quoi !	Oui	Non	Non
	Se masturber			Oui	Non	Non
BRASKO (un)	Un jeune provenant de quartiers difficiles ou cités avec un comportement dur et froid qui fait peur car il est connu pour ses implications dans des trafics illégaux, ses réseaux sociaux sont à son image.	C'est pas un homme avec qui je peux me projeter, c'est un brasko.	Je ne peux pas envisager une relation de long terme avec lui, ce garçon est impliqué dans des choses pas nettes et sûres.	Oui	Non	Non
BREF	Couper court à un débat	Bref, c'est de l'histoire ancienne	Enfin bon, passons à autre chose.	Oui	Oui	Oui
	Revenons-en au fait					
BTW	By the way Synonyme de : au passage, d'ailleurs... utilisé essentiellement par messages	J'ai reçu ton colis btw	Au fait, j'ai reçu ton colis.	Oui	Non	Non

C

C (la)						
La consommation de drogue est dangereuse pour la santé	La cocaïne	Il prend de la c	Il se drogue à la cocaïne.	Oui	Non	Non
CÂBLER	Las et agressif	J'ai deux heures de français après mes deux heures d'histoire, je vais câbler	J'ai deux heures de français après mes deux heures d'histoire, je vais devenir fou.	Oui	Oui	Non
ÇA DIT QUOI ?	Comment ça va ?	Wesh ça dit quoi ?	Comment vas-tu ?	Oui	Non	Non
CAISSE	Une voiture	Regarde la caisse	Regarde cette voiture.	Oui	Oui	Oui
CALA	Calculer, voir	Mon crush me cala pas	Je n'existe pas aux yeux de mon dulciné...	Oui	Non	Non
CALLÉ, CAILLÉ	Rue (mot espagnol)	Tout à l'heure j'ai croisé Lina dans la caillé	Tout à l'heure, j'ai croisé Lina dans la rue.	Oui	Non	Non
		Ils sont dans la caillé	Ils sont dans la rue.	Oui	Non	Non
	Ghetto, quartier	Je suis dans la caillé	Je suis dans mon quartier	Oui	Non	Non
CANARD	Personne qui abandonne ses amis pour une fille	Depuis qu'il est en couple, il fait le canard.	Depuis qu'il est en couple, il délaisse ses amis au profit de sa petite amie.	Oui	Oui	Non
CANNER	Mourir de rire	Colette me fait une blague je suis mdr : bah haha je vais canner	Colette a fait une blague, j'étais mort de rire !	Oui	Oui	Oui
		T'es trop marrante je vais canner	Tu es trop marrante, je suis morte de rire !	Oui	Oui	Non
	Mourir de fatigue	J'ai une journée de 10h, je vais canner	Ma journée de 10h de cours sera longue et difficile...	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
		J'ai enchaîné quatre matchs aujourd'hui, je vais canner	Après ces quatre matchs, je suis épuisé.	Oui	Oui	Non
	Mourir de peur	J'ai vu un film d'horreur, j'allais canner !	J'ai vu un film d'horreur qui m'a fait mourir de peur...	Oui	Oui	Non
CAPTER	Comprendre	J'ai rien capté	Je n'ai pas compris	Oui	Oui	Non
		T'as capté?	As-tu compris ?	Oui	Non	Oui
		Il n'a pas capter la consigne	Il n'a pas compris la consigne.	Oui	Non	Non
		C'est bon j'ai capté la leçon en math	J'ai compris la leçon de mathématiques.	Oui	Oui	Non
		T'as capté ?	As-tu compris ?	Oui	Non	Non
		T'as capté ?	As-tu compris ?	Oui	Oui	Non
		J'ai rien capté au contrôle	Je n'ai rien compris à l'énoncé du contrôle.	Oui	Oui	Non
		Viens, on se capte pendant les vacances.	Cela te dirais-tu qu'on se voie pendant les vacances ?	Oui	Non	Non
		T'as capté ce que je t'ai dis ?	As-tu compris ce que je t'ai dit ?	Oui	Non	Non
	T'a capté ce que j'ai dis ?	As-tu compris ce que je t'ai dit ?	Oui	Non	Non	
	Avoir un rendez-vous amoureux ou amical avec quelqu'un	Hier, j'ai capté une meuf trop fraîche.	Hier, j'avais un rendez-vous amoureux avec une fille.	Oui	Non	Non
		Je vais capter un ami	Je vais voir un ami.	Oui	Non	Non
	Appeler, contacter	J'ai capté l'autre hier	J'ai contacté une fille hier.	Oui	Non	Non
J'ai essayé de le capter		J'ai essayé de l'appeler	Oui	Non	Non	
CARRÉ	Exprime son accord	- On se voit à 14h, c'est carré.	Rendez-vous à 14h, c'est parfait.	Oui	Oui	Non
		- Carré				
	Satisfaisant	J'ai eu 13,5 au bac blanc, c'est carré	J'ai eu 13,5/20 au bac blanc, je suis très satisfait.	Oui	Oui	Non
		C'est carré	C'est parfait	Oui	Oui	Non
		Il n'y a pas cours vendredi, c'est carré	Il n'y a pas cours vendredi, c'est super.	Oui	Non	Non
		C'est carré la prof et pas la	La professeure n'est pas là, c'est bien.	Oui	Oui	Oui
		J'ai une bonne note c'est carré	J'ai eu une bonne note, c'est parfait.	Oui	Non	Non
		Tout est carré ici	Tout est agréable, ici.	Oui	Oui	Non
J'ai eu 19 à mon contrôle de math, c'est carré	J'ai eu 19/20 à mon contrôle de maths, c'est parfait.	Oui	Oui	Non		
J'ai une bonne note , c'est carré	J'ai eu une bonne note, c'est bien.	Oui	Non	Non		
CARRÉ DANS L'AXE	Particulièrement bien, parfait, dans l'ordre	Ah c'est carré dans l'axe	Ah, c'est vraiment parfait !	Oui	Oui	Oui
CASSER EN DEUX	Avoir fortement envie de faire le sexe avec une fille	Elle, je la casse en deux.	Je lui ferais bien l'amour passionnément.	Oui	Frère	Non
CASSOS, KASSOS Injure	Une personne débile	Espèce de kassos		Oui	Non	Non
CATIN Injure sexiste	Se mettre en couple avec un homme pour son argent			Oui	Non	Non
CHACAL, CHAKAL	Personne qui profite d'une situation, parfois synonyme de « charo »	Regarde ce chacal comment il demande des bonbons à tout le monde	Il mange à tous les râteliers pour avoir des bonbons.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
CHAMBRER	Se moquer, tailler	Oh la la, ça chambre ici !	Oh la la, ça taille ici !	Oui	Non	Non
CHARBONNER	Travailler efficacement	Cette semaine j'ai beaucoup charbonné !	Cette semaine, j'ai beaucoup travaillé et avec succès !	Oui	Oui	Non
	Jouer aux jeux vidéo	J'ai charbonné dur pour atteindre le dernier niveau	J'ai beaucoup joué pour arriver au dernier niveau de ce jeu.	Oui	Non	Non
CHARO, CHARRO (un) CHAROIGNARD	Parle à plusieurs femmes	C'est un charo ce monsieur	Ce garçon a des vues sur plusieurs filles en même temps.	Oui	Oui	Oui
	Don Juan	Mon voisin est un gros charo.	Mon voisin est un grand séducteur.	Oui	Non	Non
	Multiplie les conquêtes amoureuses	C'est un charo ce batard	Ce bâtard multiplie les conquêtes amoureuses.	Oui	Non	Non
	Personne qui drague des gens simultanément	Il drague des filles en même temps, c'est un charo	Il drague plusieurs filles en même temps, ce coureur de jupons.	Oui	Non	Non
	Personne (souvent un homme) qui a tendance à ne pas prendre au sérieux ses relations amoureuses avec autrui et qui part de conquête en conquête.	C'est sa deuxième meuf depuis le début de la semaine, quel charo ce mec !	Il est déjà sorti avec deux filles depuis le début de la semaine, quel coureur de jupon, ce garçon !	Oui	Dépend du contexte	Non
	Un prétendant	Oh le charro	Coureur de jupon	Oui	Non	Non
	Quelqu'un qui cherche à établir plusieurs relations amoureuses en même temps .	Faites attention, c'est un charo.	Faites attention, ce garçon fait beaucoup d'avances à beaucoup de filles différentes.	Oui	Non	Non
CHAT (être un)	Être très fort	T'es un chat !	Tu es vraiment très fort !			
CHATTE (avoir de la)	Avoir de la chance	J'ai eu de la chatte	J'ai eu de la chance	Oui	Non	Non
CHAUD	Avoir peur.	J'ai eu chaud lorsque j'ai traversé au rouge	J'ai eu très peur lorsque j'ai failli me faire écraser par une voiture lorsque j'ai traversé au rouge.	Oui	Dépend des relations entretenues avec sa famille, si vous êtes proche ou pas (frères, sœurs, cousins, cousines etc.)	Non
	Être séduit, lorsque quelqu'un est beau est nous fait de l'effet.	Il fait très chaud !	Cette fille me fait de l'effet	Oui		Non
		Il est grave beau, il me donne chaud	Je suis sous le charme de ce très beau garçon.	Oui		Non
	Mot pour dire que l'on est partant pour faire quelque chose	Je suis chaud d'aller à la salle ce soir	Je suis partant pour aller faire de la musculation ce soir.	Oui	Oui	Non
	Être très fort dans un domaine	Je suis arrivé 1 ^{er} à la course contre la faim, je suis trop chaud !	Je suis arrivé 1^{er} à la course contre la faim, je suis très performant !	Oui	Oui	Non
	Être dans une situation délicate	Il a perdu ses clés, c'est chaud !	Il a perdu ses clés, quelle tuile !	Oui	Oui	Non
CHAUFFE (ça me)	Exprime le mécontentement	Ça commence à me chauffer	Tout cela commence à m'énerver.	Oui	Non	Non
CHAUFFER	Enerver	C'est en train de me chauffer	Ça commence à m'énerver.	Oui	Oui	Non
CHÉ AP, J'SAIS AP	Je ne sais pas.	Ché ap	Je ne sais pas	Oui	Oui	Oui
CHÉGAR (être)	Fille ayant des formes imposantes	Elle est chegar ta sœur	Ta sœur a des formes généreuses.	Oui	Non	Non
CHEH ! Désobligeant	Bien fait ! Karma !	Quelqu'un de fait punir et pour se moquer de lui , tu lui dis cheh	Tu as été puni, bien fait !	Oui	Non	Non
		Quelqu'un se moque d'une personne et tombe par terre après : cheh	Bien fait !	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
		Cheh t'as perdu	Tu as perdu, c'est bien fait pour toi !	Oui	Non	Oui
	Expression utilisée pour se moquer du malheur de quelqu'un.	- Je suis tombé de l'escalier - Cheh	Ah tu es tombé, bien fait pour toi !	Oui	Oui	Non
		Ah t'es tombé, cheh !		Oui	Non	Non
CHELOU, LOUCHE	Être bizarre, louche	Le gars, là-bas, est trop chelou il n'arrête pas de me regarder	Le gars qui est là-bas est louche, il n'arrête pas de me regarder.	Oui	Oui	Non
	Verlan de louche . Signifiant bizarre, étrange	Sa coupe de cheveux est chelou	Sa coupe de cheveux est bizarre	Oui	Non	Non
	Verlan du mot louche	T'es chelou toi	Tu es louche, toi...	Oui	Oui	Non
	Quelque chose ou quelqu'un de bizarre	T'es chelou	Tu es bizarre.	Oui	Non	Non
CHEUM Peut être désobligeant	Cela signifie que c'est quelqu'un de bizarre	T'es grave cheum	Tu es bizarre.	Oui	Non	Non
	Cela désigne quelqu'un de moche	Il est cheum lui	Il est moche, lui.	Oui	Non	Non
	Désigne quelque chose de moche	La voiture là-bas est trop cheum	Cette voiture est très disgracieuse.	Oui	Oui	Non
	Tu es moche	Tu es cheum mon reuf	Tu n'es pas très beau, mon ami.	Oui	Non	Non
CHIBRE Vulgaire	Utilisé lorsque quelqu'un vous ennuie	Suce mon chibre	Laisse-moi tranquille.	Oui	Non	Non
	Pénis	Tu lui as sucé le chibre ?	Lui as-tu fait une fellation ?	Oui	Non	Non
CHIEN, IENCH Peut être injurieux	Exprime une contrariété ou un énervement envers quelqu'un qui a fait quelque chose.	Ah le chien il a fini les cours et pas moi.	Ce petit veinard a fini les cours et pas moi.	Oui	Non	Non
	Chien	T'es un iench	Tu es un chien	Oui	Non	Non
CHIEN DE LA CASSE Injurieux	Batard	Oh le chien de la casse		Oui	Non	Non
CHIER (se faire) Vulgaire	S'ennuyer	Je me suis fait chier à la maison pendant le confinement	Je me suis ennuyé à la maison pendant le confinement.	Oui	Oui	Non
CHIKEN, CHICKEN	Policier	Y'a les chiken qui arrivent	Les policiers arrivent.	Oui	Non	Non
CHILLER	Passer du bon temps sans de gros efforts physique ou intellectuel	Je vais chill devant cette série	Je vais passer du bon temps devant cette série.	Oui	Oui	Oui
CHIOTTES	Toilettes	Je vais aux chiottes.	Je vais aux toilettes.	Oui	Non	Non
CHOU	Mignon	C'est trop chou !	C'est touchant !	Oui	Oui	Non
CHOUCHOU DES NANAS	Homme qui attire les femmes sans rien faire (jalousie)	Mais regarde le chouchou des nanas, là	Mais quel bourreau des cœurs, celui-là !	Oui	Oui	Non
CHOURAVE	Signifie voler	Tu m'as chouraves mon stylo?	As-tu volé mon stylo ?	Oui	Oui	Non
CHU	Je suis	Chu éteint	Je suis fatigué	Oui	Non	Non
CHUT	Tais-toi (humoristique)	- Désolé j'ai pas pu m'en occuper à cause de ça - Chut c'est de la faute à tous les 2	Interjection pour interrompre en agaçant.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?	
CLAMSER	Synonyme de mourir	J'ai une journée de 10h, j'avais clamser	J'ai une journée de 10h, c'est très long.	Oui	Non	Non	
CLAQUÉ (être)	Mal fait, mauvais	J'ai eu 08/20, c'est claqué !	J'ai eu 8/20, c'est mauvais et je suis déçu !	Oui	Non	Non	
Peut être désobligeant	Être fatigué	J'ai dormi 5 heures cette nuit, je suis claqué	Je n'ai dormi que 5h cette nuit, je suis très fatigué	Oui	Non	Non	
CLAQUÉ AU SOL (être)	Particulièrement nul ou mauvais	Ton gâteau il est claqué au sol	Ton gâteau ne tient pas ses promesses, il est mauvais.	Oui	Non	Non	
Peut être désobligeant							
CLODO	Quelqu'un de sale, mal habillé, bizarre	Oh le gros clodo		Oui	Non	Non	
Désobligeant (vise le physique ou l'apparence)							
COCOJOJO	Un mec qui s'habille bien, une façon de s'habiller (vient du rappeur Guy2bezbar, dont un album est intitulé <i>Coco Jojo</i> , 2021)	Lui c'est un cocojojo	Il a un très bon style de streetwear.	Oui	Oui	Non	
CONDÉ, KONDÉ	Policier	Y'a les condés, rangez la beuh (<i>Je ne dis pas ça Monsieur, c'est juste un exemple !</i>)	Les policiers sont là, cachez la drogue.	Oui	Non	Non	
		Regarde, y a les condés	Regarde, les policiers sont là.	Oui	Frère/sœur	Non	
				Oui	Oui	Non	
CORDA (être)	Être d'accord, être sur la même longueur d'ondes	On est corda !	Nous sommes d'accord.	Oui	Non	Non	
		On est corda pour une fois	Nous sommes d'accord, pour une fois.	Oui	Oui	Non	
COUILLES (casser les), CLC	Agacer, énerver, saouler	Il casse les couilles	Il m'énerve.	Oui	Non	Non	
		Tu me casse les couilles	Tu me saoules.	Oui	Non	Non	
		Tu casses les couilles	Tu m'énerves.	Oui	Non	Non	
	Vulgaire	Expression utilisée pour ne personne ou une situation ennuyeuse ou énervante	Ooh nan tu casses les couilles	Ooh non, tu m'ennuies !	Oui	Non	Non
		Arrête de faire ça tu me casse les couilles	Arrête de faire ça, tu m'énerves.	Oui	Non	Non	
COUILLES (s'en battre les)	S'en moquer, être indifférent	Je m'en bats les couilles si il me le rends pas	Qu'il ne me le rende pas m'indiffère tout à fait.	Oui	Non	Non	
Vulgaire							
CRACK (être un)	Cela signifie génie (flatteur)	T'es un crack mon frère	Tu es un génie, mon ami.	Oui	Non	Non	
CRÂNE	La tête	Il a un gros crâne.	Il a une grosse boîte crânienne.	Oui	Non	Non	
CRÂNE (péter son)	Éprouver une insatisfaction / s'énerver	Ça fait 3h qu'il m'ignore, j'avais péter mon crane !	Il m'ignore depuis 3h et ça m'agace.	Oui	Oui	Non	
CRARI, KRARI (faire)	Faire genre, faire semblant, faire croire (exprime le dédain, mot arabe)	Tu fais trop crari à pas me calculer	Pour qui te prends-tu, à m'ignorer ainsi ?	Oui	Non	Non	
		Arrête de faire crari	Arrête de faire semblant.	Oui	Non	Non	
		Il a posté une photo sur Insta, crari il se croit trop frais	Il a encore posté une photo, se croirait-il beau ?	Oui	Non	Non	
		Arrête de faire crari	Arrête de simuler une attitude pour donner le change.	Oui	Non	Non	
		Fais pas crari tu l'a lu	Ne feins pas d'avoir lu ce livre.	Oui	Non	Non	

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
		Fais crari que c'est toi qui a jeter la pierre	Fais semblant que tu as jeté la pierre.	Oui	Non	Non
		Krari tu vas travailler ce soir	Ne me fais pas croire que tu vas travailler ce soir.	Oui	Non	Non
CRINGE	Gênant	T'es cringe, je suis cringifié	Tu es gênant, je suis gêné pour toi.	Oui	Non	Non
CROC (taper un)	Prendre une bouchée/ un morceau de nourriture à quelqu'un pour goûter	T'as pas mangé depuis ce matin, tape un croc de mon gâteau.	Tu n'as pas mangé depuis ce matin, je t'autorise à prendre une bouchée de mon gâteau.	Oui	Non	Non
CROQUER (faire)	Partager	Fais croquer ta manette	Partage la manette.	Oui	Oui	Non
CRUSH	Personne qui nous attire physiquement	C'est lui le crush de Manon !	C'est lui le garçon dont Manon est amoureuse !	Oui	Oui	Non
	Personne dont on est amoureux	Mon crush me cala pas j'suis saoulé	Mon coup de cœur ne prête pas attention à moi, je suis déçu.	Oui	Oui	Oui
		Je crush trop sur elle	Je suis très amoureux d'elle.	Oui	Non	Non
CULOT	Dire qu'elle que chose de mal sur quelque chose alors que notre situation est pire	T'est culotté de dire que le PSG est fort, alors que vous vous êtes fait sortir en phase de poules.	Tu as de l'audace d'affirmer que le PSG est une bonne équipe, alors qu'il s'est fait sortir en phase de poules.	Oui	Oui	Oui

D

D	Merde, mouise, galère	J'ai pas révisé pour le contrôle, c'est la d !	Je n'ai pas révisé pour le contrôle, je cours à la catastrophe !	Oui	Non	Non
		Oh la d le contrôle	Ce contrôle à l'air très difficile.	Oui	Non	Non
	Dinguerie, quand on est choqué par quelque chose	C'est la d...	C'est incroyable, ce qu'il se passe...	Oui	Non	Non
	Dire de la merde	T'es sérieux, à dire la d sur moi	Es-tu sérieux, de dire n'importe quoi à mon sujet ?	Oui	Non	Non
DAHAK, DAHEK	Mot pour dire pour rire / le rire	C'est pour dahak, ne te vexes pas !	Ne te vexes pas, c'est de l'humour !	Oui	Non	Non
DALLE (la)	Avoir faim	Qu'est-ce que j'ai la dalle	Qu'est-ce que j'ai faim !	Oui	Oui	Non
		J'ai trop la dalle	J'ai très faim.			
		Il a la dalle	Il a faim.			
Avoir envie de sexe	Ah il a la dalle	Il a très envie d'avoir des relations sexuelles.	Oui	Non	Non	
DAR	Stylé		Ah oui, c'est très stylé	Oui	Oui	Non
	Bien	Ah ouais c trop dar	Ah oui, c'est très bien	Oui	Oui	Non
	Cool		Ah oui, c'est très cool	Oui	Oui	Non
	Quelque chose de stylé, connotation positive	Il est vraiment dar ton pull	Ton pull est vraiment très cool.	Oui	Non	Non
DARON, DARONS, DARONNE	Daron : père	C'est mon daron qui vient me chercher.	Mon père vient me chercher.	Oui	Non	Non
		T'as prévenu ton daron pour ce soir ?	As-tu prévenu ton père de notre soirée ?	Oui	Non	Non
		Ton daron	Ton père.	Oui	Oui	Oui
Darons : parents	Demande à ton daron si tu peux sortir	Demande à ton père si tu peux sortir	Oui	Non	Non	

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
		Je vais avec mes darons	J'y vais avec mes parents.	Oui	Non	Non
	Daronne : mère, maman	Il faut demander à ma daronne	Il faut demander à ma mère.	Oui	Non	Non
DATE (ça)	Longtemps	Il date, lui !	Cela fait longtemps que je l'ai vu, lui !	Oui	Non	Non
DCP	Voilà ou bien en fin de compte	Du coup on va jouer au basket.	Voilà, nous allons faire une partie de basket.	Oui	Oui	Non
DEAD	Mourir de rire	T'es trop marrant jvais dead	Tu es très drôle, je suis mort de rire.	Oui	Oui	Non
	Mourir de gêne	Son humour craint, jsuis dead	Son humour est gênant.	Oui	Oui	Non
	Avoir réussi, avoir bien géré (compliment)	Ta dead ça	Tu as réussi.	Oui	Non	Non
		T'as dead ça à ton concert	Tu as très bien chanté à ton concert.	Oui	Non	Non
		T'as eu 20 à mon contrôle ! t'as dead ça !	Tu as eu 20/20 au contrôle, tu as fait un excellent travail !	Oui	Oui	Non
J'aime trop comment t'es habillé tu dead ça	J'aime beaucoup ton style vestimentaire, tu as une super maîtrise de la mode.	Oui	Oui	Non		
DÉBECTER	Dégoûter	Tu mets ton lait avant les céréales, tu débectes.	Tu me dégoutes, à mettre le lait avant les céréales, dans ton bol, au petit-déjeuner.	Oui	Non	Non
DÉBLAYER, DÉBLAIYER, DÉBLEYE	Imposer à quelqu'un de s'en aller	Déblaiye de là .	Hors de ma vue !	Oui	Fratrie	Non
	Rejeter une personne	Vasi toi déblaye	Va-t'en, laisse-moi tranquille !	Oui	Non	Non
	Demander à une personne de s'éloigner	Déblaye je ne veux plus te voir	Éloigne-toi de moi !	Oui	Non	Non
DÉCALER	Partir d'un endroit	On décale du lycée	Nous quittons le lycée.	Oui	Non	Non
DÉCONNER	Faire une erreur	J'ai déconné en cassant ce verre	J'ai été maladroit en cassant ce verre.	Oui	Non	Non
	Faire de l'humour	C'est bon, je déconne	Ne te formalises pas, je faisais de l'humour !	Oui	Non	Non
DEFONCÉ (être)	Quelqu'un qui ne vous plaît pas, qui n'es pas ton style	T'es défoncé	Tu n'es pas mon style.	Oui	Non	Non
DEGUN	Personne (mot de Marseille)	Je crains degun	Je ne crains personne.	Oui	Oui	Non
DEGZ	Tenue, dégainé	Téma sa vieille degz	Regarde comment il est mal habillé...	Oui	Non	Non
DEHEK	Rigoler	J'ai dit ça pour dehek	Je dis cela pour plaisanter.	Oui	Non	Non
DÉRÉGLER, DRGL	Enerver	Tu me drgl	Tu m'énerves	Oui	Cousins	Non
	Rendre fou	Me rend pas fou	Arrête de m'ennuyer.	Oui	Non	Non
	Embrouiller	Arrête de me dérégler	Arrête de me prendre la tête.	Oui	Non	Non
	Ne pas comprendre	Tu dérègles	Je ne comprends pas ce que tu dis.	Oui	Non	Non
DESPI	Rapidement	Viens chez moi despi	Passé chez moi quelques minutes.	Oui	Non	Non
	Quelque chose fait à la va-vite, bâclé	J'ai fait mon devoir maison en despi	J'ai bâclé mon travail scolaire.	Oui	Non	Non
	Vite fait	Passé ton cahier en despi	Peux-tu me prêter ton cahier quelques instants ?	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
DÉTENTE	Être tranquille, sans grande pression	Détente on a le temps.	Nous pouvons prendre notre temps.	Oui	Non	Non
	Quelqu'un sans prise de tête, un moment sans prise de tête etc.	C'est une soirée détente, je suis détente la, ah bah détente alors, il est détente	C'est une soirée calme ; je suis serein ; nous pouvons prendre notre temps ; il est tranquille.	Oui	Oui	Non
DIGOULASSE	Dégueulasse	C'est digoulasse la nourriture de papa	Je n'ai pas aimé la cuisine de papa.	Oui	Non	Non
DINGUERIE	Dérivé du mot dingue ; s'utilise lorsque quelque chose d'incroyable survient.	Ma copine me dit un truc surprenant : ah je viens d'apprendre une dinguerie	Ah, ma copine vient de me dire quelque chose d'incroyable.	Oui	Oui	Oui
		C'est une dinguerie wsh	Ce qui se passe est incroyable !	Oui	Oui	Non
		C'est une dinguerie ce qui est en train de se passer		Oui	Non	Non
	Quand un comportement est incompréhensible, vous agresse	Wsh mais c'est une dinguerie ma gueule, il est sérieux ?	Eh bien, son attitude est incompréhensible, que cherche-t-il ?	Oui	Oui	Non
	Choquer la gent féminine au lit	Je vais te faire des dingueries	J'envisage une relation sexuelle particulièrement intense.	Oui	Non	Non
	Choquer la gent masculine lors d'une bagarre		Tu vas éprouver la puissance de ma force physique.	Oui	Non	Non
Quelque chose de surprenant, la connotation dépend du contexte	Purée il a volé dans le Carrefour du coin, la dinguerie	Il a volé quelque chose chez Carrefour, il est inconscient !	Oui	Oui	Non	
DISJONCTER	Se mettre en colère	Tu as disjoncté ou bien ?	Ta réaction est disproportionnée, il faut te calmer.			
DISQUE (change de)	Quand une personne répète la même chose	Change de disque frère	Arrête de toujours répéter la même chose.	Oui	Non	Non
DISQUER, DISQUE	Se foutre de quelqu'un.	Arrête de me disque	Arrête de te moquer de moi	Oui	Non	Non
DJUSAJDHZBZIBZ	Expression pour dire qu'on rit par message	Ah ah ah ah ah	Exprime un rire qui subjugue.	Oui	Oui	Non
DM	Acronyme de Direct message, message privé envoyé sur un réseau social	Je l'ai DM pour lui demander les cours	Je lui ai envoyé un message privé pour lui demander les cours.	Oui	Oui	Non
DO BOJU	Expression polonaise m, voulant encourager qlq ou une équipe	Do boju Wrocław !	Allez Wrocław !	Oui	Avec tout le monde	Oui
DONF (à)	Être motivé pour faire quelque chose	Je suis à donf pour aller au cinéma	Je suis motivée pour aller au cinéma.	Oui	Non	Non
DOUILLER	Arnaquer une personne	Il m'a douiller	Il m'a trompé.	Oui	Oui	Oui
	Avoir mal	J'ai douillé quand je suis tombé	J'ai eu très mal lorsque je suis tombé	Oui	Oui	Non
DOUX	Sympa, joli	Ton survêt il est trop doux	Ton survêtement est très beau !	Oui	Non	Non
DRIP	Mot utilisé pour définir quelqu'un de très bien habillé	T'es drip aujourd'hui.	Tu es très bien habillé, aujourd'hui.	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou
abréviation

Définition

Exemple d'usage

Traduction en langage
courant poli

Utilisable
avec des
personnes
de mon
âge ?

Utilisable
en
famille ?

Utilisable
avec des
adultes
au
lycée ?

E

ÉCLATER	Battre à plates coutures	Il m'a éclaté à FIFA !	Il m'a battu à FIFA !	Oui	Oui	Non
	Nul, raté, minable.	Mon DM de maths était éclaté	Mon devoir de mathématiques n'est pas fameux.	Oui	Non	Non
ÉCLATÉ, ÉCLATÉ AU SOL (être)	Nul, raté, minable	Mon DM de maths était éclaté au sol	Mon devoir de mathématiques est vraiment très nul.	Oui	Non	Non
EN 2-2	Mot qui correspond à en vitesse / rapidement	Je reviens en 2-2	Je reviens vite.	Oui	Non	Non
ENCULER	Frapper quelqu'un pendant une embrouille	Je vais t'enculer	Je vais te frapper.	Oui	Non	Non
	Vulgaire Gagner une bagarre	Je me suis battu contre 3 mecs, je les ai enculés !	À un contre trois, j'ai vaincu mes adversaires.	Oui	Non	Non
ENCULÉ (être un) Injure	Détestable, qu'on n'aime pas	C'est vraiment un enculé	C'est vraiment quelqu'un de détestable.	Oui	Non	Non
ENCULER (se faire) Vulgaire	Expression grossière lorsqu'on perd une partie, après une défaite totale aux jeux vidéo	Je suis mort cinq fois, je me suis bien fait enculer !	Je suis mort cinq fois dans ce jeu, j'ai été battu à plates coutures...	Oui	Non	Non
EN GROS, EN MODE, GENRE	Quand on veut expliquer quelque chose	En gros il s'est passé...	En résumé, il s'est passé...	Oui	Oui	Oui
EN PLACE (être)	T'y arrives bien	En maths, t'es en place	Tu réussis bien en mathématiques.	Oui	Oui	Non
EN VIF	Mot qui correspond à en vitesse / rapidement	Je reviens en vif	Je reviens vite.	Oui	Non	Non
ESPRIT (être en)	Être contente, être bien	Je suis en esprit	Je me sens bien, aujourd'hui.	Oui	Non	Non
	Être à l'aise financièrement (vient de Heuss l'Enfoiré, chanteur des Hauts-de-Seine).	Il est en esprit.	Il est aisé.	Oui	Oui	Non
ÉTEINT (être)	Être fatigué	Je suis éteint	Je suis très fatigué.	Oui	Non	Non

F

FAIRE	Se moquer	Tu veux me faire ?	Te moques-tu de moi ?			
	Voler					
FAKALAY	Quelqu'un qui ne vous plaît pas, qui n'es pas ton style	T'es fakalay	Tu ne me plais pas.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
FAKE	Faux, hypocrite Être très différent que sur ses photos					
FANNÉ (être)	Être saoulé	Ça m'a fanné	Cette situation m'a saoulé.	Oui	Non	Non
FDP Injure	Abréviation pour « fils de pute », fils d'une prostituée	Sale fdp		Oui	Non	Non
FEENEH	Moche, mal habillé	Tu es feeneh				
FICHA	Se taper la honte	J'me suis ficha	Je me suis fait honte publiquement.	Oui	Non	Non
FIGHTING !	Courage, bonne chance (vient de Corée)	En réponse à une amie qui dit "j'ai peur pour mon bac", je réponds : "Tu vas y arriver t'inquiètes, Fighting !"	Bon courage pour ton bac !	Oui	Oui	Non
FIT GIRL	Expression qui signifie que l'on a une vie saine	Cette fille est une fit girl car elle mange healthy	La ligne de cette fille montre qu'elle mène une vie saine.	Oui	Oui	Oui
FLEMMME, FLM	Manque de motivation Pas de motivation pour faire quelque chose	J'ai la flemme de faire mes devoirs. Flemme d'aller en cours	Je n'ai pas le courage de faire mes devoirs. Je n'ai pas envie d'aller en cours.	Oui	Oui	Non
FLEX	Vient de l'anglais. Signifie se vanter, mot plus mélioratif	J'ai 17 en maths, je peux flex	Je peux me vanter d'avoir eu 17 en mathématiques.	Oui	Oui	Non
FLIC	Policier	Y'a les flics, rangez la beuh	Les policiers sont là, rangez la drogue.	Oui	Non	Non
FLINGUE (ça)	Bien, stylé, cool	Ton survêtement il flingue	Ton survêtement est magnifique.	Oui	Oui	Non
FLOP	Raté quelque chose	Oh le flop	C'est raté.	Oui	Non	Non
FONSDÉ	Défoncé	Wsh il est fonsdé	Il n'est pas dans son état normal.	Oui	Non	Non
FORCE À TOI	Soutenir quelqu'un	Aie ! Force à toi.	Bon courage !	Oui	Oui	Non
FORCER	Quand quelqu'un t'énerve ou abuse persiste mais désagréablement	Arrête de forcer comme ça !	Arrête de continuer à faire quelque chose dont tu sais qu'il m'agace.	Oui	Oui	Non
	Le fait d'insister fortement	*quelqu'un vous demande une faveur de façon répétitive* : - tu forces frère !	Arrêter d'insister de façon inopportune.	Oui	Oui	Non
FOU	Quelqu'un montrant un comportement audacieux	Oh le fou, il a triché au contrôle	Cet inconscient a triché au contrôle.	Oui	Oui	Non
	Quelqu'un qui perd ses nerfs	Wsh j'ai rien compris, il est fou lui	Je n'ai pas compris pourquoi il s'était mis en colère si fort.	Oui	Oui	Non
FOUDOYER	Faire l'amour à quelqu'un, faire le sexe fortement avec une fille	Cette gagdji je vais la foudroyer après la soirée	Je vais faire l'amour passionnément à cette fille après la soirée.	Oui	Non	Non
		Elle, je la foudroie		Oui	Avec mon frère	Non
FOULEK La consommation de drogue est dangereuse pour la santé	Être défoncé au cannabis	Je suis foulek	Je subis les effets de la drogue.	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
FR	Tu parles français (opposée de tu parles chinois)	(Une Personne gagne un débat argumentatif) tout la foule lui disent il a parler FR	Il a parlé avec clarté et nous a convaincus.	Oui	Non	Non
FRAÎCHEUR	Une belle fille, un beau garçon	T'es vraiment une fraîcheur	Tu es vraiment très beau ; tu es vraiment très belle.	Oui	Oui	Non
FRAIS, FRAICHE	Quelque chose de beau	Il est frais ton survêtement	Ton survêtement est magnifique.	Oui	Oui	Oui
	Expression utilisée pour annoncer à un ami qu'il est bien habillé.	J'aime beaucoup tes vêtements t'es fraîche.	J'aime beaucoup tes vêtements, tu es magnifique.	Oui	Non	Non
	Pour dire à quelqu'un qu'il/elle est beau/belle	Elle est trop fraîche	Elle est très belle.	Oui	Oui	Non
	Froid	Tu as froid, ta peau est fraîche		Oui	Oui	Oui
FRAPPER	Faire l'amour, baiser	Je l'ai frappée hier soir	Hier soir, je lui ai fait l'amour.	Oui	Non	Non
FRELON	Terme pour désigner un ami	Oe mon frelon	Oh, mon frère !	Oui	Non	Non
FRÈRE, FRÉRO, FRR	Mon pote	Mais frère arrête stp	Arrête s'il te plaît	Oui	Non	Non
	Frère (intonation énervée)	Frère, il se passe quoi ?	Quel est ton problème ?	Oui	Non	Non
	Frère (intonation normale)	Frère, tu joues au basket avec moi ?	Tu joues avec moi ?	Oui	Non	Non
	Frère (intonation interrogative)	Ya quoi frère ?	Quel est ton problème ?	Oui	Non	Non
FRIENDZONE, FRIENDZONER	Lorsque ses avances sont recalées par un ami	Je suis friendzoné	Mes avances amoureuses n'ont pas abouti mais j'ai été accepté comme ami.	Oui	Non	Non
FUMAS	Fille	Regarde cette fumas.	Regarde cette fille.	Oui	Oui	Oui
FUMER (être)	Rire de manière exagérer	Elle me fume la vidéo que tu m'as envoyé	La vidéo que tu m'as envoyé m'a beaucoup fait rire.	Oui	Oui	Non

G

G	G : j'ai	G tout compris	J'ai tout compris.	Oui	Oui	Oui
GADJI	Petite copine	Tu sors avec ta Gadji	Tu sors avec ta petite copine.	Oui	Non	Non
	Fille	T'as vu la gadji là-bas ?	As-tu vu la fille, là-bas ?	Oui	Non	Non
GAFFE (faire)	Faire attention	Fais gaffe s'il pleut	Fais attention, il pourrait pleuvoir.	Oui	Non	Non
GAMOS, GAMOSS	Voiture	J'ai un nouveau gamos	J'ai une nouvelle voiture.	Oui	Non	Non
		Où sont les clés de mon gamoss	Où sont les clés de ma voiture?	Oui	Oui	Non
GÂTÉ (c'est)	Laisse tomber	Je vais au foot je loupé mon bus : c'est gâté je vais être en retard	En allant au foot, j'ai raté mon bus : je rebrousse mon chemin, je vais être en retard.	Oui	Sœur et frère	Non
GARO	Cigarette	Tu veux une garo ?	Veux-tu une cigarette ?	Oui	Non	Non
GAVER (se)	Manger abondamment	J'ai trop mangé, je suis gavé comme une oie		Oui	Oui	Oui

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
GAVER	Être saoulé, en avoir marre	Ce prof m'a gavé avec ses histoires de trigonométrie...	Ce professeur m'a pris la tête avec la trigonométrie.	Oui	Oui	Non
GAZOU (être) Désobligeant (attaque le physique)	Moche (vient d'une vidéo sur Twitter).	Je t'ai vu Gare du Nord t'étais gazou	Je t'ai vu Gare du Nord, tu n'étais pas folichon.	Oui	Non	Non
GÉCHAR	Verlan de « chargé », une fille qui a des formes généreuses	La serveuse du restaurant est trop géchar	La serveuse du restaurant est très belle.	Oui	Non	Non
		Comment elle est gechar	Cette fille a des formes avantageuses.	Oui	Non	Oui
	Désigne un objet, souvent un véhicule incroyable	Cette Ferrari est beaucoup trop géchar	Cette Ferrari a des lignes magnifiques.	Oui	Oui	Non
GÉGÉ	Être gênant, faire quelque chose de gênant	T'es gégé	Tu es gênant.	Oui	Oui	Non
GÊNANCE (la)	Quand quelqu'un ou une situation nous rend mal	Mais quelle gênance...	Cette situation m'embarrasse beaucoup.			
GÊNANT (être)	Quand quelqu'un ou une situation nous rend mal à l'aise	Il est gênant...	Je me met mal à l'aise.	Oui	Oui	Oui
GENRE	Mot qui sert à ponctuer une phrase	Hier soir je suis sortie et genre j'ai vu Mbappé	Hier je suis sorti et, de façon inopinée, j'ai croisé Mbappé	Oui	Non	Non
	Façon de se comporter ou de s'habiller	Elle a un genre bizarre	C'est un personnage peu commun	Oui	Non	Non
GENS	Les amis/personnes	Bonjour les gens (dire cela à un groupe)	Bonjour à tous !	Oui	Non	Oui
GHOST, GHOSTER (se faire)	Avoir ses messages ignorés alors que la personne est en ligne et/ou réponds à d'autres	Ça fait 2h qu'il me ghost, il répond au groupe de la classe mais pas à moi (à mes DM)	Cela fait 2h qu'il ignore mes messages, alors qu'il participe à la conversation sur le groupe de discussion de la classe.	Oui	Oui	Non
GLOW DOWN	Quelqu'un ayant un changement physique radical négatif.	Depuis qu'il s'est coupé les cheveux il a glow down	Depuis qu'il s'est coupé les cheveux, il a moins de charme.	Oui	Non	Non
GLOW UP	Amélioration d'une personne, physique ou mentale (opposé de glow down)	Il a glow up par rapport à l'année dernière.	Il est plus beau que l'année dernière.	Oui	Non	Non
		Téma le glow up qu'il a eu pendant les vacances	Regarde, son apparence s'est bonifiée pendant les vacances.	Oui	Oui	Non
GO (une)	Une fille	T'a vu la go, là-bas ?	As-tu vu la fille, là-bas ?	Oui	Oui	Non
GOAT	Le meilleur	C'est le goat	C'est le meilleur	Oui	Non	Non
GOATESQUE	Incroyable (vient du mot goût qui définit le meilleur)	Ce burger est goatesque	Ce burger est incroyablement bon.	Oui	Non	Non
GOUMER	S'embrouiller avec quelqu'un, se battre	Fais attention je vais te goumer	Fais attention, je vais te frapper.	Oui	Non	Non
GOVA	Voiture	Où sont les clés de la gova ?	Où sont les clés de la voiture ?	Oui	Oui	Non
GOW	Meuf, au sens de petite amie	C'est ma gow	C'est ma petite amie	Oui	Non	Non
GRACIAS	Merci (mot espagnol)	Gracias pour les cours !	Merci de m'avoir envoyé les cours !	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
GRAILLER, GRAILLE	Manger	On grille où ce midi ?	Où déjeunons-nous, ce midi ?	Oui	Oui	Non
		Je vais grille la	Je vais déjeuner/dîner maintenant.	Oui	Oui	Non
		Je vais grille un tacos	Je vais manger un taco.	Oui	Oui	Non
		Tu as grille quoi ?	Qu'as-tu mangé ?	Oui	Oui	Non
		Faut que je grille j'ai trop la dalle	Je dois manger, j'ai très faim.	Oui	Oui	Non
		Viens, on va grille!	Viens, allons manger ensemble.	Oui	Non	Non
		J'ai grille une pomme	J'ai mangé une pomme.	Oui	Non	Non
	Sa fait longtemps que j'ai pas grille ici	Cela fait longtemps que je n'ai pas mangé ici.	Oui	Non	Non	
	Nourriture	Ta pas de la grille	As-tu quelque chose à manger, s'il-te-plaît ?	Oui	Non	Non
		Tu me passes à grille stp?	As-tu quelque chose à manger, s'il-te-plaît ?	Oui	Oui	Non
Se prendre un objet par inattention	Il s'est grille un poteau	Il s'est pris un poteau en pleine tête.				
GROS	Surnom affectif pour appeler un ami ou un frère	Wesh gros, bien ou bien ?	Bonjour mon ami, vas-tu bien ?	Oui	Non	Non
		Oh ! Gros passe-moi ton téléphone s'il te plaît	Oh ! Mon ami, prête-moi ton téléphone s'il-te-plaît.	Oui	Non	Non
	Façon de surnommer quelqu'un tout en l'appelant	Eh gros, tu sais ce qui m'est arrivé	Eh, mon ami, sais-tu ce qui m'est arrivé ?	Oui	Non	Non
GUCCI (être)	Luxe, trop bien, on se met bien	On va aller à Tokyo, ça va être Gucci	Nous allons aller à Tokyo, ce sera incroyable.	Oui	Non	Non
GUËT-GUËT	Être pris dans un guet-apens	Ils m'ont pris en guet-guet en bas de chez moi.	Ils m'ont fait tomber dans un guet-apens en bas de chez moi.	Oui	Non	Non
GUETTER	Synonyme de regarder avec envie et admiration.	Guette la paire de TN.	Regarde la paire de Nike TN.	Oui	La fratrie	Non
		Guette le bolide allemand !	Regarde-moi ce bolide allemand !		Non	
GUEUDIN	Dingue	Il est gueudin	Il ne s'appartient plus tout à fait.	Oui	Non	Non
GWER Peut être désobligeant	Une personne blanche	C'est une gwer		Oui	Non	Non

H

HAGAL	Mot pour dire que l'on va taper quelqu'un	Je vais te hagat tout à l'heure	Je fais te frapper, tout à l'heure.	Oui	Non	Non
HAGAR	Une personne qui attaque plus faible que lui	Tu es un hagar, frère	Tu es lâche, tu t'en prends à plus faible que toi	Oui	Non	Non
HAGRA La violence n'est pas une bonne solution pour résoudre les conflits	Bagarre, embrouille, dispute	Moi je dis, hagra	Réglons notre désaccord en nous battant.	Oui	Frère et sœur	Oui
HAJA LE TOP	Quelque chose de trop bien			Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
HATAY	Un fou, un con	Tu veux m'énervé sale hatay	Tu veux m'énervé, sale fou ?	Oui	Non	Oui
HEALTHY	Le terme healthy est synonyme d'une alimentation saine et sans matière grasse	Ces cookies au flocon d'avoine sont healthy	Ces cookies aux flocons d'avoine sont très sains.	Oui	Oui	Oui
HENDEK	Policier	Y'a les rendeks	Les policiers sont là.	Oui	Non	Non
	Attention	Il y a une crotte au sol, hendek à ne pas marcher dedans !	Attention à la crotte de chien, sur le trottoir !	Oui	Oui	Non
HESS (la)	Manque de moyens, dèche, défaut de quelque chose	J'ai pas d'argent, c'est la hess	Je n'ai pas d'argent, je suis dans le besoin.	Oui	Oui	Non
		Je peux pas, c'est la hess.	Je ne peux pas, je n'ai pas les moyens.	Oui	Non	Non
		Ah c'est la hess là j'ai plus rien	Je suis sur la paille, il ne me reste plus rien.	Oui	Non	Non
	Moment difficile, compliqué ou on manque d'argent	C'est la hess en ce moment	En ce moment, je suis juste financièrement.	Oui	Non	Non
HESSOUL	Synonyme de « bref »	Hessoul je dois y aller	Allez, je dois y aller.	Oui	Oui	Non
HEY	Bonjour	Hey ça va ?	Bonjour, comment vas-tu ?	Oui	Oui	Non
HISTER (la)	Quand une personne vous surprend	La hister, comme tu es trop beau !	Divine surprise, comme tu es beau !	Oui	Non	Non
HURT (ça)	Quand un ami se moque (gentiment) de quelque chose que tu as fait	Ça hurt mes feelings	C'est pour rire, mais ça touche une corde sensible.	Oui	Oui	Oui
HUZI	Point de vente de drogue	C'est moi le chef du huzi (aux méchants voyous)		Non	Non	Non

I

IENCLI	Client	Y'a mon iencli	Mon client est arrivé.	Oui	Non	Non
IGO	Surnom affectif la plupart du temps : frère, poto, gars, ami	Calme toi igo.	Calme-toi, frère !	Oui	Non	Non
INCR	Incroyable	C'est incr	C'est incroyable !	Oui	Non	Non
INCROYAUX	Incroyable au pluriel	Chers amis, sachez que nous sommes incroyaux !	Chers amis, sachez que nous sommes incroyables !	Oui	Non	Non
INDEED	Mot anglais signifiant en effet pour affirmer les dires de quelqu'un	Il fait beau indeed	En effet, il fait beau !	Oui	Non	Non
IOMB (être)	Crusher sur quelqu'un	Je suis iomb sur une fumas la	Je suis très attiré par cette fille.	Oui	Non	Non
IN REAL LIFE, IRL	In real life, dans la vraie vie (expression anglaise)	On se voit irl pour en parler	On en discutera ensemble lorsqu'on se verra.	Oui	Dans les jeux vidéo	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
J						
JAJAJA	Pour répondre à quelques choses de drôle	Jajaja	Je suis mort de rire.	Oui	Sur les réseaux sociaux	Non
JACTER	Parler	Tu jactes trop	Tu parles trop	Oui	Non	Non
JDEBIEL	Halluciné (vient de la chanson <i>Préféré</i> , d'Aya Nakamura).	Jdebiel la chaleur qu'il y'a aujourd'hui	J'hallucine de la chaleur qu'il fait aujourd'hui.	Oui	Oui	Non
JEANNE, AU SECOURS !	Un appelle à l'aide. Synonyme : SOS (vient d'un même fait à partir d'une vidéo de Jean-Marie le Pen).	*situation compliqué* Jeanne, au secours !	A l'aide !	Oui	Oui	Non
JPP	Je n'en peux plus	Mais jpp enfaite	Je suis lassé.	Oui	Oui	Non
	Abréviation de j'en peux plus que l'on utilise en message	JPP de toute cette mascarade	Je suis lassé de cette mascarade	Oui	Oui	Non
JUBILER	Se moquer de quelqu'un, être content	Je jubile qu'elle ai eu une mauvaise note.	Je suis fort aise qu'elle ait eu une mauvaise note.	Oui	Oui	Oui
JUGG	Mot anglais signifiant l'arnaque, relié aux méthodes permettant de faire de l'argent illégalement	J'viens de jugg avec la carte d'une mamie	J'ai gagné illégalement de l'argent en escroquant une grand-mère avec sa carte bancaire.	Oui	Non	Non
JURER, JURE	Exprime l'étonnement	Mbappé prolonge avec Paris. JURE!	Je suis étonné que Mbappé prolonge son contrat avec le PSG.	Oui	Oui	Non

K

KAINF	Embêtant, contrariant	C'est super kainf	C'est très ennuyeux.	Oui	La fratrie	Non
KAWED	Se casser	Eh vas-y kawed	Va-t'en !	Oui	Non	Non
KEKS	Mot arabe pour dire que quelqu'un est nul	T'es vraiment keks au Ping Pong	Tu es vraiment mauvais au tennis de table.	Oui	Oui	Non
KEN	Avoir des rapports sexuels, faire l'amour	Je l'ai ken	Je lui ai fait l'amour.	Oui	Non	Non
		Tu savais que Pierre-Jacques avait ken Marie-Josée ?	Savais-tu que Pierre-Jacques était impliqué dans un acte sexuel avec Marie-Josée ?	Oui	Non	Non
		Je l'ai ken hier soir	Hier soir, nous avons fait l'amour.	Oui	Non	Non
		J'ai envie de ken	J'ai envie de faire l'amour.	Oui	Non	Non
		Bien joué tu l'as ken cette meuf	Bien joué, tu as fait l'amour à cette fille.	Oui	Non	Non
	Frapper, défoncer	Je vais te ken	Je vais te frapper	Oui	Non	Non
KEN (se faire)	Se faire avoir	Comment je me suis fait ken par la pluie ce matin !	La pluie m'a pris au dépourvu ce matin, j'étais trempé !	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
KEUF	Policiers	Regarde ya les keufs	Regarde, les policiers sont là.	Oui	Frère /sœur	Non
KHABAT (être)	Être en état d'ébriété, avoir beaucoup bu.	Ce soir je me mets khabat	Ce soir, je vais abuser de l'alcool.	Oui	Non	Oui
KHALASS	Payer (mot arabe)	C'est toi qui khalass ce midi ?	Est-ce toi qui régale, ce midi ?	Oui	Non	Non
		Je te khalaws ton plat	Je t'invite.	Oui	Non	Non
KHAPTA (être)	Être ivre	J'ai trop bu je suis khapta	J'ai un trop bu, je suis ivre.	Oui	Oui	Non
KHEMJA Injure sexiste	Sale fille, chaudasse, pute (mot arabe)	Regarde elle fait des trucs de khemja		Oui	Non	Non
		Une fille ne s'est pas douchée depuis plusieurs jours : c'est une khemja		Oui	Non	Non
KHO	Frère	T'es mon kho	Tu es mon frère.	Oui	Oui	Non
KICHTA	Grosse liasse de billets	Tema la liasse de la kichta	Regarde cette liasse de billets.	Oui	Oui	Oui
		T'as de la kichta pour acheter une boisson ?	As-tu de la monnaie pour acheter à boire ?	Oui	Non	Non
	Argent	Regarde la taille de la kichta	Regarde l'épaisseur de cette liasse de billets.	Oui	Non	Non
		Regarde toute ma kichta	Regarde tout l'argent que j'ai.	Oui	Non	Non
KIFFANCE	Moment de plaisir (vient de la chanson <i>La Kiffance</i> du rappeur Naps, 2021).	C'était la kiffance ce weekend	Ce week-end était très agréable.	Oui	Oui	Oui
KINF (c'est)	Cela veut dire que c'est mort	C'est grave kinf	Cela n'est définitivement plus possible.	Oui	Non	Non
KO (c'est)	Laisse tomber	Je vais au foot je loupé mon bus : c'est ko je vais être en retard	En allant au foot, j'ai raté mon bus : je rebrousse mon chemin, je vais être en retard.	Oui	Sœur /frère	Non
KO (être)	Être fatigué, ne plus en pouvoir	J'ai fini le travail je suis KO	J'ai fini de travailler, je suis fatigué.	Oui	Oui	Oui
		La journée m'a rendu KO	Je suis fatigué, la journée a été longue.	Oui	Oui	Non
KOCAH	Gros fessier	Elle a un kocah	Elle a un postérieur majestueux.			
KOM ASS	Comme ça	T'es kom ass	Ah oui, tu assumes cet acte peu sympathique ?	Oui	Oui	Non
KURWA Vulgaire, injurieux	Insulte polonaise très basique qui a plusieurs sens (putain, en plus grossier)	Kurwa co to ma byc		Oui	Non	Non
	Insulte polonaise très basique qui a plusieurs sens, visant une personne (salope d'elle)	Kurwa z niej		Oui	Non	Non
	Insulte polonaise très basique qui a plusieurs sens (putain, mais c'est quoi, ça ?)	Kurwa mac co to jest		Oui	Supporters lors d'un match	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
L						
LACUI	Mot en verlan qui veut dire « celui », « celui-là » (voir l'affaire Booba vs Squeezie).	Lacui là-bas	Ce type, là, en face.	Oui	Non	Non
LAHUISS		Il a une sacré dégaine, lahuiss	Il a un sacré look, celui-là.	Oui	Non	Non
LÉGER	C'est bien, synonyme de « c'est op » et « c'est carré »	Je viens de me coupe les cheveux, c'est léger	Ma coupe de cheveux est très réussie.	Oui	Oui	Oui
		Je viens d'acheter de nouvelles paires c'est léger	Ma nouvelle paire de chaussures est très belle.	Oui	Oui	Non
LEHESS	Lécher	Tu lehess pour 10€	Tu deviens mielleux pour une faible somme d'argent.	Oui	Non	Non
LES BRAS M'EN TOMBENT	Je suis impressionné parce que j'entends	Mais non ! les bras m'en tombent	Je suis abasourdi parce que j'entends.	Oui	Oui	Oui
LIPA Vulgaire	Adjectif polonais, destiné à une personne voulant dire la merde	Lipa z niego	Quel petit morveux!	Oui	Oui	Non
LMAO	Pour rigoler équivaut un peu à MDR en français	Lmao l'm dead	Je suis mort de rire.	Oui	Non	Non
LOURD	Mot pour dire que quelque chose que l'on fait est très bien	C'est tellement lourd cette activité, ce son !	Cette activité et ce morceau sont exceptionnels.	Oui	Non	Non
LOVE (être in)	Tomber amoureux	Je suis in love	Je suis amoureuse.			

M

MA GUEULE, MGL	Pour désigner un pote à moi quand je lui parle	Ça va mgl ?	Ça va, mon ami ?	Oui	Oui	Non
MAIS QUI LUI DIT	Je n'ai pas envie	Venez, on va marcher - mais qui lui dit	Je n'ai pas envie d'aller marcher.	Oui	Non	Non
	C'est faux	Elle a dit tu parlais sur moi - mais qui lui dit a elle	Ce que tu avances est inexact.	Oui	Non	Non
MALADE (être)	Fou	Il est malade lui !	Son comportement est inquiétant.	Oui	Oui	Non
MANGER SES MORTS	Expression utilisée pour manifester sa colère envers une personne irritante, frustrante à notre égard.	Arrête là ! Mange tes morts	Va ailleurs, tu m'insupportes.	Oui	Non	Non
MAPESSA	Argent			Oui	Non	Non
MARLICH	Pas grave	Marlich	Ce n'est pas grave/ t'inquiète	Oui	Non	Non
MASTERCLASS	On ne peut pas mieux faire	Master class ces animés	Ces animés sont excellents !	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
MATRIXÉ (être)	Être obsédé ou obnubilé par quelque chose (référence aux films <i>Matrix</i>).	Je suis matrixé par le nouveau son du \$-Crew	Le nouveau morceau du \$-Crew est entêtant.	Oui	Non	Non
		Je suis matrixé par ce film	Ce film m'obnubile.	Oui	Non	Non
MAUDIT (un)	Garçon qui use de la tromperie parfois, aime beaucoup les filles	Il aime trop les meufs c'est un maudit !	Ce garçon est un coureur de jupons qui utilise la tromperie pour nouer des relations avec les filles.	Oui	Non	Oui
MDR	Mort de rire, rigoler vraiment et beaucoup	Mdr il est drôle	Il est très drôle, je suis mort de rire.	Oui	Oui	Non
		Lorsqu'une personne nous dit quelque chose de drôle Réponse : mdr	Cela m'a bien fait rire.	Oui	Oui	Non
		Mais mdrrr enfaite		Oui	Non	Non
	Rigoler sans rigoler	- J'ai mangé une carotte - mdr	Approbation tacite	Oui	Oui	Non
Se moquer		Mais mdrrr	Mais qu'est-ce qui lui prend, à celui-là ?	Oui	Non	Non
MEC	Un garçon	Le mec là-bas, c'est mon frère	Le garçon là-bas, c'est mon frère.	Oui	Non	Non
MÉLANGER	Faire l'amour comme il faut	J'te mélange	Je vais te faire l'amour passionnément.	Oui	Non	Non
MÈME	Contenu digital qui illustre une situation drôle	As-tu vu le même avec Shrek ?	As-tu vu le même sur lequel on peut voir Shrek ?	Oui	Oui	Oui
MERDE Vulgaire	Juron Synonyme : Mince ; Zut	Merde ! J'ai fait tomber mes clés dans les égouts	Saperlipopette ! J'ai fait tomber mes clés dans les égouts.	Oui	Oui	Non
	Quelque chose de mauvaise qualité	Ma vie, c'est de la merde !	Je suis déçu.	Oui	Oui	Non
MÈRE (sa) Désobligeant	Mot que l'on dit quand on se fait mal ou même quand on fait quelque chose de mal	Sa mère, je me suis tué la jambe	Mince, je me suis fait très mal à la jambe.	Oui	Non	Non
	Mécontentement général	Sa mère, M. Porcher-Ancelle ne mas pas accepté en cours	Je suis mécontent de ne pas avoir été accepté en cours par M. Porcher-Ancelle	Oui	Non	Non
MERLA	Faire des manières	Je devais sortir avec un ami mais il me met un plan car il n'a pas fait de coupe	Je devais sortir avec un ami, mais il reporte, parlemente, fait des manières.	Oui	Oui	Non
METTRE (se la) La violence n'est pas une solution pour résoudre les conflits	On va se battre	Arrête-toi sinon on va se la mettre	Arrête, sinon nous allons nous battre.	Oui	Non	Non
MEUF (une)	Fille	C'est la meuf de Benjamin.	C'est la petite amie de Benjamin.	Oui	Non	Non
		J'ai vu une meuf hier	J'ai vu une fille, hier.	Oui	Oui	Non
		Il y a 14 meufs dans la classe	Il y a 14 filles dans la classe.	Oui	Non	Non
		T'a vue la meuf là-bas ?	As-tu vu la fille, là-bas ?	Oui	Oui	Non
	Amie, pote	Meuf vient on sort.	Mon amie, sortons !	Oui	Non	Non
Petite amie	C'est ma meuf	C'est ma petite amie	Oui	Non	Non	
MEUF (faire trop la)	Pour une fille, avoir un mauvais comportement	Elle fait trop la meuf, elle	Elle se prend au sérieux, celle-là	Oui	Non	Non
MICHTO (une) Péjoratif, sexiste	Fille vénale	C'est une grosse michto elle.	Cette fille est vénale.	Oui	Non	Non
	Se mettre en couple avec un homme pour son argent	Cette fille s'habille comme une michto	Cette fille s'habille de façon provocante et	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
			choisis les garçons pour leur argent.			
MIFF	Famille	Sa dit quoi la miff ?	Bonjour la famille, comment allez-vous ?	Oui	Oui	Non
MISKINE	Quand tu vois quelqu'un dans une mauvaise situation et que tu as pitié pour elle ; mot arabe pour dire le pauvre	Il est en train de prendre 3:0 miskine	Le pauvre, son équipe est en train de perdre 3:0.	Oui	Oui	Oui
		Oh miskine	Oh, la pauvre.	Oui	Non	Non
		Il est tombé miskine	Il est tombé par terre, le pauvre.	Oui	Non	Non
		Miskine, il a eu 2 en maths	Le pauvre, il a eu 2/20 en mathématiques...	Oui	Non	Non
MLODY	Adjectif polonais qui s'utilise avec des amis qui sont jeunes (młody = jeune)	Młody jak tam ?	Le jeune/ gros comment ça va ?	Oui	Oui	Non
MM	Même	Mais mm je veux pas	Quoiqu'il arrive, je n'y consentirai pas	Oui	Non	Non
MODE (en)	C'est-à-dire	En mode ça	En gros	Oui	Oui	Oui
	S'utilise souvent pour expliquer quelque-chose ; automatisme verbal ; ponctuation.	En mode : il m'a dit qu'il sera présent à la soirée de demain soir	Il m'a fait savoir qu'il sera présent à la soirée, demain.	Oui	Oui	Non
MONDE (c'est un)	Voir des gens faire des choses surprenantes de manière négative	Un homme en tape un ou une autre dans la rue : C'est un monde ça !	C'est un monde !	Oui	Oui	Oui
MORNING ROUTINE	Routine que l'on a le matin (expression anglaise)	La morning routine que j'ai établie est parfaite pour moi	Les rituels du matin que j'ai choisis me conviennent parfaitement.	Oui	Oui	Oui
MORT (c'est)	C'est impossible, y'a pas moyen	Non mais c'est mort tu n'y vas pas	Abandonnez cette idée, vous n'irez pas.	Oui	Oui	Non
		Je ne veux pas y aller, c'est mort !	Je ne veux pas y aller.	Oui	Non	Non
	Tu es fini	Rends-moi ma trousse, t'es mort	Rends-moi ma trousse, je sais que c'est toi qui l'a prise.	Oui	Non	Non
MORT (j'ai le)	Expression utilisée pour décrire une situation d'énerverment et de frustration	Il a oublié de venir, j'ai le mort !	Je suis dégoûté qu'il ait oublié de venir.	Oui	Oui	Non
MORT, MORTE (être)	Je suis morte de rire. C'est drôle, je ris	Ah j'suis morte !	Ah, c'est très drôle !	Oui	Oui	Non
MOULA	Argent	J'ai la moola pour aller chez MacDo	J'ai assez d'argent pour aller manger chez Mac Donald			
		J'ai plein de moola	J'ai beaucoup d'argent.	Oui	Oui	Non
		T'as de la moola	Tu as de l'argent.	Oui	Oui	Non
	Paraître riche	Tu es une moola	Tu sembles riche	Oui	Non	Non
	Herbe, cannabis	Il est sous moola	Il a consommé de la drogue.	Oui	Non	Non
	Copains			Oui	Non	Non
MOUSSO	Femme (argot de la Côte d'Ivoire).	Regarde la moussou, là-bas	Regarde la fille là-bas	Oui	Non	Non
MOUTON	Désigne quelqu'un qui copie ce que les gens font	Les moutons ils l'ont tous suivi	Ils ont tous copié ce qu'il faisait.	Oui	Non	Non
MOYEN (il n'y a pas)	C'est impossible	Non je ne veux pas y aller, y'a pas moyen	Je ne veux pas y aller.			

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
N						
NACHAV, NASCHAV	Partir, dégager, vider les lieux	Vasy nachav de là	Va-t'en !	Oui	Non	Non
		Je nashav ailleurs	Je m'en vais ailleurs.	Oui	Non	Non
NANA	Fille					
NEHESS, NAHESS	Dormir, se reposer	On nahess fort ici	On se repose bien, ici.	Oui	Oui	Non
		Je vais nehess	Je vais dormir.	Oui	Non	Non
NIQUE Vulgaire	Tant pis c'est bon	Vsy nique je viens pas	Tant pis, je ne viens pas.	Oui	Non	Non
NIQUÉ (s'être) Vulgaire	S'être fait mal	Je me suis niquer l'orteil	Je me suis fait très mal à l'orteil.	Oui	Non	Non
NIQUER Vulgaire	Frapper	Je vais le niquer	Je vais le frapper.	Oui	Non	Non
		Je vais te niquer ta mère				
La violence n'est pas une bonne solution pour résoudre les conflits	Engueuler	Il l'a niqué.	Il l'a disputé.	Oui	Non	Non
	Avoir des relations sexuelles	Je l'ai niqué hier soir	Nous avons fait l'amour hier soir.	Oui	Non	Non
NIQUER (se faire) Vulgaire	Se faire disputer	J'ai eu 2/20 je vais me faire niquer par ma mère	J'ai eu 2/20, ma mère m'a me faire des reproches sévères.	Oui	Non	Non
	Sa faire avoir, arnaquer	La paire de chaussure ne coûtait que 150€ je l'ai payé 200€ je me suis fait niquer	La paire de chaussure que j'ai acheté 200 € n'en valait que 150, je me suis fait arnaquer.	Oui	Non	Non
NOOB Peut être désobligeant	Quelqu'un de nul aux jeux vidéo	Wesh t un noob	Tu n'es pas très doué pour les jeux vidéo.	Oui	Oui	Non

O

OIM, VIE D'OIM	Jurer sur sa propre vie	Sur la tête de oim	Je te promets sur ce que j'ai de plus cher.	Oui	Non	Non
OKLM	C'est une façon de répondre à : « ça va ? »	On est oklm là	Ne sommes-nous pas bien, là ?	Oui	Oui	Non
	Abréviation du mot au calme pour dire que l'on est bien, dans de bonnes conditions, au calme, tranquille	Je suis oklm	Je suis tranquillement posé	Oui	Oui	Oui
		On est posé oklm	Nous sommes bien installés.	Oui	Oui	Non
		je suis posé oklm	Je suis tranquillement posé	Oui	Oui	Oui
	Facilement	Tu vas faire ce contrôle OKLM	Tu réussiras ce contrôle facilement.	Oui	Non	Non
Pas grave	Oklm tu feras ça une autre fois	Ce n'est pas grave, tu feras cela une autre fois.	Oui	Oui	Non	

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
OMG	Oh my God (Oh mon Dieu), exprime la surprise, quand on est choqué	Il t'a dit ça ?? Omggg [plus le nombre de « g » est important, plus l'étonnement est fort]	Je n'y crois pas !	Oui	Non	Non
OP, OPÉ, OPÉGUI	Opérationnel	C'est op	C'est prêt !	Oui	Non	Non
	Personne opérationnelle, répond spontanément etc.	Op on se voit demain	Individu réceptif toujours prête	Oui	Oui	Oui
	D'accord	On se voit demain ? Op !	D'accord !	Oui	Non	Non
OUKHTY	Sœur (mot arabe)			Oui	Non	Non
OUTFLIT	Une tenue vestimentaire	J'aime trop ton outfit d'aujourd'hui	J'aime beaucoup ta tenue d'aujourd'hui.	Oui	Oui	Non

P

PARA	Sauler	Tu para à forcer comme sa	Ton insistance m'importune beaucoup.	Oui	Non	Non
	Ennuyer	Ça me para	Je m'ennuie	Oui	Non	Non
PARLER CHINOIS	Être confus (opposé de « parler français »)	Tu parles chinois wsh	On ne comprend pas ce que tu veux dire.	Oui	Non	Non
PARLER FRANCAIS	Être franc (opposé de « parler chinois »)	Ah ouais il parle français lui	Il s'exprime toujours avec la plus grande franchise.	Oui	Non	Non
PAUMER, POMMER	Avoir perdu quelque chose	J'ai pommé mes cours	J'ai perdu mes cours.	Oui	Oui	Non
	Être perdu dans sa tête	Je suis pommé aujourd'hui	Je suis perdu dans mes pensées, aujourd'hui.	Oui	Oui	Non
PDP	Abréviation de photo de profil	Elle a changé sa pdp sur Instagram	Elle a changé la photo de profil de son compte Instagram	Oui	Oui	Non
PÊCH	Aller chercher de la drogue	Je vais pech à 14h	Je vais acheter de la drogue à 14h	Oui	Non	Oui
	Embrasser quelqu'un	Je l'ai pêch	Je l'ai embrassée	Oui	Non	Non
PÉCHO	Embrasser	Je l'ai pécho hier	Je l'ai embrassé hier	Oui	Non	Non
		Je veux trop te pécho	J'aimerais beaucoup t'embrasser.	Oui	Non	Non
	Verlan de « chopper », réussir à conquérir quelqu'un	J'ai pécho un australien	J'ai séduit un Australien.	Oui	Non	Non
	Acheter des substances illicites	Hier j'ai pécho	J'ai acheté des substances illicites	Oui	Non	Non
PÉDALE Injure homophobe	Peureux, dégonflé.	T'es une pédale	Tu es peureux.	Oui	Non	Non
PELO	Homme, garçon (mot de Lyon)	Oh pelo viens par là	Oh, garçon, viens par là.	Oui	Non	Non
		Y'a le pelo de la dernière fois .	Il y avait le type qui était déjà présent la dernière fois.	Oui	Oui	Non
PÉNAV, PÉNAVE	Téléphone	J'ai perdu mon penav	J'ai perdu mon téléphone portable.	Oui	Non	Non
PÉTA	Voler	J'ai peta un téléphone hier	J'ai volé un téléphone hier.	Oui	Non	Non
	Se battre	Vient on se peta	Viens, mesurons notre force.	Oui	Non	Oui

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
PÉTARD La consommation de drogue est dangereuse pour la santé	Postérieur majestueux	ouahhh le pétard !!!	Voilà un postérieur majestueux.	Oui	Non	Non
	Un joint	Je roule un big pétard	Je vais faire un gros joint.	Oui	Oui	Non
		Je vais rouler un bon gros pétard	Je vais faire un bon gros joint.	Oui	Oui	Non
Un feu d'artifice	Je jette des pétards dans un parc	Je lance des pétards dans un parc	Oui	Non	Non	
PÉTER (faire)	Donner	Fais péter le coca	Donne-moi la bouteille de Coca-Cola, s'il-te-plaît.	Oui	Oui	Non
PÈTE (ça se)	Tenir au courant	Ça s'pete après	Je te tiens au courant.	Oui	Non	Non
PÉTÉ (c'est) Peut être désobligeant	Quelque chose de nul	Ce film est vraiment pété	Ce film est vraiment nul.	Oui	Oui	Non
PÉTER TROP LA BOUCHE	Expression dite à quelqu'un qui rapporte quelque chose qu'on lui a dit	Non je te dirai pas, tu pète trop ta bouche	Je ne te dirai pas, car tu parles trop.	Oui	Non	Non
PHÉNOMÈNE	Se dit de quelqu'un qui fait des trucs jamais vus auparavant	Ce champion est un phénomène !		Oui	Oui	Oui
PIC	Photo	Viens, on prend des pics	Prenons des photographies !	Oui	Non	Non
PICH	Boire	Eh, frérot, tu veux pich ?	Tu veux boire un coup ?	Oui	Non	Non
PICK ME	Personne qui se dévalorise pour avoir des compliments	C'est trop une pick me	Elle fait preuve de fausse modestie pour avoir des compliments.	Oui	Non	Non
PIERDOLE Vulgaire	Insulte polonaise, qui s'utilise lorsqu'on est très choqué voir énervé	No ja pierdołę	(Pas d'équivalent mais en polonais) mais je vais péter un câble	Oui	Non	Non
PILE	Exactement	Ah c'est pile quand tu étais chez ta famille non? Oui voilà pile.	Ah, cela correspond exactement au moment où tu étais avec ta famille, non ?	Oui	Oui	Non
PING (avoir du)	Quand un bug ralentit un jeu	J'arrive pas à bouger mon perso, j'ai trop de ping	Mon avatar est paralysé par un bug du jeu.	Oui	Non	Non
	Quand une personne est lente	Fais vite t'as du ping ou quoi ?	Faire lentement	Oui	Non	Non
PING	Quand une personne vous donne une raison stupide (sur Discord)	Spam ping		Discord	Non	Non
PIQUÉ (être)	Développer des sentiments amoureux envers une personne, être in love (vient de la flèche dont Cupidon transperce le cœur des amoureux)	Je suis piqué	Je suis en train de tomber amoureux.	Oui	Non	Non
		Je commence à être piqué	Je suis en train de tomber amoureux.	Oui	Non	Non
		Je suis piquée, il est piqué par moi	Je suis amoureux.	Oui	Oui	Non
		Avoue t'es piqué par elle	Avoue que tu es tombé très amoureux d'elle.	Oui	Oui	Non
	Être touché	Je suis piqué	Je suis touché	Oui	Non	Non
PK	Abréviations de pourquoi (utilisé à l'écrit)	Pk t'es pas venu ?	Pourquoi n'es-tu pas venu ?	Oui	Non	Oui
		Pourquoi tu viens plus en cours ?	Pourquoi ne viens-tu plus en cours ?	Oui	Oui	Non
PLS (être en)	Position latérale de sécurité, se dit quand on est choqué ou qu'on reçoit une nouvelle inattendue	Il était en PLS après le contrôle de physique	Il était très soucieux du résultat de son contrôle de physique, qui était très dur	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
PLUS (j'en peux)	Mort de rire	T'es trop marrante j'en peux plus	Tu es très drôle, je suis mort de rire.	Oui	Oui	Oui
POINTEUR	Pédophile	Il avait une dégainé de pointeur lahuiss	On aurait dit un criminel pédophile.	Oui	Oui	Oui
PORC Injure	Policier	Regardez y'a les porcs	Regardez, les policiers sont là.	Oui	Oui	Non
POUCAVE, POUCKAVE, POUKAVE	Balance, rapporteur, personne incapable de garder un secret	Pourquoi tu poucave	Pourquoi as-tu dénoncé ?	Oui	Oui	Non
		Il a tout raconté, c'est une Poucave	Il a tout raconté, c'est un traître	Oui	Avec les membres du Gang	Non
		Il a tout raconté, c'est vraiment qu'une poucave	il a tout raconté, il ne sait rien garder pour lui	Oui	Non	Non
		C'est une pouckave lui	C'est un menteur lui	Oui	Oui	Non
		C'est qui qui a poukave au prof?	Qui est-ce qui a balancé	Oui	Non	Non
		Qu'elle poukave	Quel rapporteur	Oui	Non	Non
POULAILLER	Regroupement de policiers, commissariat	Wa le poulailler qui arrive là	Regarde tous les policiers qui arrivent.	Oui	Non	Non
POULET (mon)	Mot affectif pour appeler un ami ou une personne de son entourage	Salut mon poulet comment tu vas	Salut mon ami comment tu vas	Oui	Oui	Non
POULET	Policier	Les poulets sont là	Les policiers sont là.			
PP	Photo de profil	J'ai changé ma pp hier	J'ai changé ma photo de profil hier.	Oui	Oui	Non
PRIME (être à son)	Être à son meilleur niveau	T'es à ton prime	Tu es dans les meilleures dispositions	Oui	Non	Non
PURÉE	Mot pour dire qu'on en a marre, ou qu'on a raté quelque chose	Purée, j'ai pas eu mon bac	Mince, je n'ai pas eu mon bac !	Oui	Oui	Non
	Mot qui peut exprimer l'enthousiasme, l'étonnement	Purée, j'ai eu mon bac !	Incroyable, j'ai eu mon bac !	Oui	Oui	Non
PUTE Injure sexiste	Personne féminine ayant rapport sexuel avec une personne de sexe opposé ayant une compensation financière en retour	Sale pute		Oui	Non	Non
	Injure pour faire du mal			Oui	Non	Non

Q

QUIFFER, KIFFER	Aimer, adorer	Elle le quiffe trop.	Elle l'aime beaucoup.	Oui	Oui	Non
QUINF	Mort	C'est quinf, là	C'est définitivement impossible.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
<h1>R</h1>						
R	Rien Souvent utilisé lors d'une dispute de couple, expression servant à montrer son dédain signifiant il n'y a rien	Y'a r	Il n'y en a pas.	Oui	Non	Non
		- T'as dit quoi? - r	Je n'ai rien dit.	Oui	Oui	Oui
		- Arrête de m'embrouiller - y'a r	Arrêter de m'ennuyer avec tes récriminations, il ne s'est rien passé.	Oui	Non	Non
RACLI	Une fille	Tema la racli qui viens de passer	Regarde la fille qui vient de passer.			
RACOLEUR	Type d'individu se trouvant généralement à château d'eau, château rouge, barbés et basilique de St Denis (quartiers populaires de Paris) cherchant à vendre leurs services (notamment de coiffure et d'esthétisme) ou leurs produits (souvent frauduleux) en harcelant les gens dans la rue.	Oh nan il y a des racoleurs, viens on change de trottoir.	Oh non, il y a des rabatteurs pour les magasins de beauté, changeons de trottoir.	Oui	Non	Non
RAGE, RAGER	Expression pour énerver quelqu'un	T'as trop la rage baahhh	Tu es très énervé.	Oui	Non	Non
RAT Peut être désobligeant	Avare, radin, égoïste	Je vais au McDo avec une amie il me manque 10ct elle les a mais me répond : comment vas-tu faire au lieu de me les dépanner	Tu es vraiment avare.	Oui	Non	Non
		C'est un rat, il partage jamais	Il n'est pas généreux, il ne partage jamais.	Oui	Non	Non
		Oh le rat	Quel radin !	Oui	Oui	Oui
		Oh, le rat ! Tema la taille du rat	Ta radinerie est aussi grosse que le rat qui passe, là-bas.	Oui	Non	Non
		T'es un rat, c'est que 2€	Pourquoi radines-tu, alors que tu pourrais me prêter ces 2 € qui me manquent ?	Oui	Non	Non
		Sale rat va	Espèce d'égoïste, va !	Oui	Non	Non
		Oh le rat	Oh le radin !	Oui	Non	Non
RAY	Expression positive comme Ah !	Ray, t'es beau !	Que tu es beau !	Oui	Non	Non
REBEU Peut être injurieux	Arabe, africain du Nord	Lui c'est un rebeu il me l'a dit	C'est un arabe.	Oui	Non	Non
				Oui	Oui	Non
RÉEL	Vrai	- Le cours est fatiguant - Réel	C'est très vrai, je suis d'accord.	Oui	Oui	Oui
REFAIT (être)	Être très heureux	J'ai eu 19,50 en histoire je suis refait	J'ai eu 19,5/20 en histoire, je suis très heureux.	Oui	Oui	Non
RÉGALER	Equivalent de « merci, ça me fait plaisir », se dit pour remercier quelqu'un après un service	Merci de m'avoir apporté cela, tu régales !	Merci de m'avoir rendu service !			

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
REJOINDRE TUPAC Humour noir	Aller au devant de graves ennuis, mourir (Tupac étant mort), menace	Toi tu vas rejoindre Tupac si tu continues !	Tu vas avoir des ennuis si tu continues à m'ennuyer !	Oui	Non	Non
RELATER	Vient de l'anglais, signifie que l'on s'identifie à quelqu'un ou à quelque chose	Je relate de ouf à ce perso !	Je m'identifie beaucoup à ce personnage.	Oui	Oui	Oui
RENARD DES SURFACES	Insulte envers une personne qui a de la chance	Il a bénéficié d'une réduction, ce jeune renard des surfaces !	Il a eu de la chance !	Oui	Non	Non
	Joueur de football qui attend l'occasion de marquer un but en restant dans la surface de réparation adverse	Quel renard des surfaces ce joueur !	Quel croqueur chanceux, ce joueur !	Oui	Non	Non
RENOI Peut être injurieux	Noir, personne d'Afrique subsaharienne	C'est un renoi de mon quartier.	C'est un habitant de mon quartier.	Oui	Non	Non
RETOMBÉES	Les conséquences d'un acte ou d'une parole, symbolisation du Karma (provient d'un sketch devenu viral sur Internet).	Un professeur manque de respect à un élève, celui-ci ramène un adulte qui est près à en découdre. C'est les retombées pour le professeur.		Oui	Oui	Oui
REUF	Très bon ami, bon pote, frère (surnom affectueux)	Comment tu vas mon reuf ?	Comment vas-tu, mon ami ?	Oui	Non	Non
		T'a pas vu mon reuf ?	Tu n'as pas vu mon frère ?	Oui	Non	Non
		Mon reuf, t'es le meilleur	Mon frère, tu es le meilleur.	Oui	Non	Non
		Salut mon reuf	Salut mon frère	Oui	Non	Non
		Wesh mon reuf	Salut mon pote	Oui	Non	Non
RHO	Ami, frère			Oui	Non	Non
RINCÉ (être)	Désigne quelqu'un ou quelque chose de nul	Le cours c'est rincé	Le cours est mauvais.	Oui	Oui	Non
RODAVE	Comprendre quelque chose	J'ai rodave la leçon	J'ai compris la leçon.	Oui	Non	Non
	Repérer	J'ai rodave mon frère me voler de l'argent	J'ai surpris mon frère en train de me voler de l'argent	Oui	Non	Non
RPZ	Représente/pour dire d'où on vient	92 rpz	Je représente les Hauts-de-Seine, parce que j'y vis.	Oui	Oui	Oui
RUSH	Attaquer (dans un jeu vidéo)	Je vais le rush celui-là	Je passe immédiatement à l'attaque contre ce joueur.	Oui	Non	Non

S

S	Mot d'affection utilisé envers ses amis proches	Ça va le s ?	Comment vas-tu, mon ami ?	Oui	Non	Non
	Le sang, un pote			Oui	Oui	Non
	Mon s / le s : surnom affectif, diminutif de mon/le sang	Lui c'est trop le s	Lui, c'est un vrai ami.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
SAH	Exprimé l'accord avec une personne ou idée	En réponse à une phrase : en sah	En vrai	Oui	Non	Non
	Sérieux	T'es sah?	T'es sérieux ?	Oui	Non	Non
		T'es sah dans ce que tu dis ?	T'es sérieux dans ce que tu dis ?	Oui	Oui	Non
		T'es sah pourquoi tu fais ça ?	Es-tu sérieux, pourquoi fais-tu cela ?	Oui	Oui	Non
		T'es sah la?	Es-tu sérieux, là ?	Oui	Non	Non
	En vrai, en réalité	En sah elle a raison	En vrai, elle a raison.	Oui	Non	Non
		En sah ...	En vrai ...	Oui	Non	Non
		En sah je sais pas	En réalité, je ne sais pas.	Oui	Oui	Non
		En sah je suis d'accord	Tout à fait, je suis d'accord.	Oui	Non	Non
	Pour de vrai, sérieusement	En sah, tu penses faire quoi demain ?	Sérieusement, que penses-tu faire demain ?	Oui	Oui	Non
SANG	Le sang est une personne que l'on considère très proche de soi	Ma meilleure pote m'a acheté des places pour un concert , c'est vraiment le sang !	Ma meilleure amie m'a acheté des places pour un concert, c'est vraiment une bonne amie !	Oui	Oui	Oui
	La famille Personne ayant une place importante pour un individu, autre synonyme de quelqu'un de la même famille	Ça dit quoi le sang ?	Comment vas-tu, mon frère ?	Oui	Non	Non
		T'es le sang toi	Tu fais partie de ma famille.	Oui	Oui	Oui
		C'est mon sang	C'est ma famille	Oui	Oui	Non
	Un gars sûr	Salut le sang	Bonjour, tu es vraiment un ami sûr.	Oui	Non	Non
SANG DE LA VEINE	Expression utilisée pour exprimer son affection et son attachement à une personne	T'es vraiment le sang de la veine	Tu es vraiment le meilleur.	Oui	Non	Non
SAOÛLER	Embêter, énerver quelqu'un	Mon amie m'a saoulé avec ses histoires d'amour.	Mon amie m'a énervée avec ses histoires d'amour.	Oui	Oui	Non
SAUCE (être dans la)	Une situation défavorable	C'est la sauce	La situation est défavorable.	Oui	Non	Non
	Dans les problèmes dans une situation délicate	Il est dans la sauce	Il a des problèmes.	Oui	Non	Non
	Être dans un problème	Le professeur te cherche je pense que t'es dans la sauce.	Le professeur te cherche, je crois que tu vas avoir des ennuis	Oui	Oui	Non
	Se retrouver dans les problèmes	Tu m'as mis dans la sauce	Tu m'as mis dans une situation difficile.	Oui	Non	Non
	Être dans les problèmes, dans la merde	T'es dans la sauce la	Tu as des problèmes.	Oui	Oui	Oui
	Expression utilisée lorsqu'une personne est dans une situation compliquée, délicate.	J'ai pas fait mes devoirs je suis dans la sauce .	Je n'ai pas fait mes devoirs et suis dans une situation délicate.	Oui	La fratrie	Non
SAUCÉ (être)	Être heureux, content	Depuis qu'on t'a dit que tu étais belle t'es grave saucer	Depuis qu'on ta dit que tu es belle, tu es très heureuse.	Oui	Oui	Non
SBAH	Mot utilisé pour majoritairement dire qu'il est tôt, il peut aussi être utilisé pour dire qu'il est tard.	Il est 7h du sbah	Il est 7h du matin.	Oui	Oui	Non
SCANDALEUX	Adjectif qui qualifie une situation outrageante	L'album de Damso a pas reçu de prix, c'est scandaleux	L'album de Damso n'a pas reçu de prix, c'est vraiment injuste.	Oui	Oui	Oui
SCARED (I'm so)	J'ai peur (mot anglais)	I'm so scared pour mes épreuves	J'appréhende mes épreuves.	Oui	Oui	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
SCHLAG, SHLAG Injurieux	Bouffon	T'es un gros shlag		Oui	Non	Non
SCHLAY Injurieux	Individu bête, débile	T'es un gros schlay sa mère	Tu es vraiment idiot	Oui	Non	Non
SCHLINGUER, CHLINGUER	Ça ne sent pas bon	Ça shlingue par ici	Cela sent mauvais.	Oui	Oui	Oui
	Mot pour dire que ça sent mauvais	Ça chling dans ta chambre	L'odeur que dégage ta chambre est désagréable.	Oui	Oui	Non
SCHMIT	Policier	Regarde y'a les schmits	Regarde, les policiers sont là.	Oui	Non	Oui
SCREENER, SCREEN	Faire une capture d'écran	J'ai screen la discussion	J'ai fait une capture d'écran de la discussion.	Oui	Oui	Non
SERRÉ (avoir), SERRER	Avoir serré : devenir fou	Ta serré tu me pousse	Est-tu fou ?	Oui	Non	Non
	Serrer : être malade	T'as serré ? Pourquoi tu fais ça	Es-tu fou ? Pourquoi fais-tu cela ?	Oui	Non	Non
SEUM (avoir le)	Être dégoûté, déçu, frustré, en colère, contrarié, en avoir marre (vient du mot arabe « venin »).	J'ai eu 4 en histoire, j'ai trop le seum	J'ai eu 4/20 en histoire, je suis très déçu.	Oui	Oui	Non
		J'ai le seum, mon équipe de foot préférée à perdu .	J'ai la haine, mon équipe de football préférée a perdu son dernier match.	Oui	Non	Non
		J'ai trop le seum de finir à 18h.	Je suis dégoûtée de finir à 18h.	Oui	Oui	Non
		J'ai le seum contre lui	Je suis énervée contre lui.	Oui	Oui	Non
		J'ai le seum on finis à 18h	Les cours terminent à 18h, je suis las.	Oui	Non	Non
		J'ai eu 08/20, le seum	Ma déception est grande devant mon 8/20.	Oui	Oui	Non
		Je suis pas pris, j'ai le seum	Je n'ai pas été sélectionné, je suis contrarié.	Oui	Oui	Non
SEUM (tu fous le)	Énerver	Un ami te fait rater le bus, tu lui dis tu fous le seum.	Tu m'énerves, de m'avoir fait rater le bus.	Oui	Oui	Non
SHAB	Ami	T'es pas mon shab	Tu n'es pas mon ami.	Oui	Non	Non
SHNA Péjoratif, sexiste	Arrête de faire la femme	Arrête de faire des phrases de shna		Oui	Non	Non
SNITCH	Une personne qui dit quelque chose à qu'elle qu'un et par cela la met dans le pétrin	C'est un snitch	C'est une balance, un rapporteur	Oui	Non	Non
SO	Dédicace à	So Antoine	Ce que tu fais m'évoque Antoine, qui le fait souvent.	Oui	Non	Non
SOIN (être)	T'es belle, beau, propre	T'es trop soin aujourd'hui	Tu es très belle et propre !	Oui	Oui	Non
SOLDAT À TERRE	Quand un garçon se fait recalé ou tromper	Encore une soldat à terre...	Encore un cocu... Encore un rateau...	Oui	Non	Non
SOULEVER	Frapper	Toi je vais te soulever tu me soules	Je vais te frapper, tu m'énerves.	Oui	Non	Non
	Faire l'amour	Je vais la soulever	Je vais lui faire l'amour.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
SOUM, SOUMSOUM	En discret	Je vais le faire en soum	Je vais le faire discrètement.	Oui	Oui	Non
	Se dit quand on veut faire quelque chose en discret	J'ai volé ça en soumsoum	J'ai volé cela très discrètement.	Oui	Non	Non
	Discrètement	Je vais rentrer sans payer, en soumsoum	Je vais frauder à l'entrer, discrètement.	Oui	Oui	Oui
SPAMMER	Envoyer un grand nombre de messages à quelqu'un sans son consentement	J'ai spammé mon meilleur pote sur discord	J'ai envoyé beaucoup de messages à mon meilleur ami sur Discord	Oui	Oui	Non
SPI (attendre quelques)	Attendre 2 secondes	Attends 2 spi je dois chercher mon sac	Attends deux secondes, s'il te plaît.	Oui	Non	Non
STALKER	Espionner quelqu'un sur internet	Arrête de me stalker !	Arrête de m'espionner.	Oui	Oui	Non
STAN	Être un fan obsessionnel ou excessif d'une célébrité en particulier	Elle stan Suga de BTS	Elle est fan de Suga, un membre du groupe de KPOP appelé BTS	Oui	Non	Non
		C'est un stan de Harry Styles	C'est un très grand fan du chanteur Harry Styles	Oui	Non	Non
STARY	Adjectif polonais qui s'utilise avec des amis qui sont plus vieilles que nous	Jak tam stary ?	Comment ça va, mon vieux ?	Oui	Non	Non
STP	S'il te plaît	Tu irais me chercher des bonbons stp ?	Tu irais me chercher des bonbons, s'il-te-plaît ?	Oui	Oui	Non
STREAMER, STREAM	Synonyme de regarder, écouter	T'as stream le dernier album de Ninho .	As-tu écouté le dernier album de Ninho .	Oui	La fratrie	Non
STYLÉ	Qui a du style	Regarde son haut il est stylé	Beau	Oui	Oui	Non
SUGAR DADDY	Un homme plus âgé et plus fortunés qui fais des cadeaux a une jeune fille contre des relation sexuelles	T'es mon sugar daddy	Un adulte qui offre des cadeaux à un jeune en échange de relations sexuelles.	Oui	Non	Oui
SUUUUUIIII	Expression, souvent criée, pour exprimer l'enthousiasme, l'excitation, eux	*une partie de jeux vidéo est gagnée* Tout le monde : suiiiiiii	Cri de victoire après une partie de jeux vidéo en ligne remportée par une équipe	Oui	Non	Non

T

T	Tu	T trop fraîche	Tu es très belle.	Oui	Non	Non
TA GUEULE Vulgaire	Tais toi	Ta gueule ! Tu parles trop	Pouvez-vous vous taire ?	Oui	Non	Non
TA RACE Vulgaire	Tais-toi, fais profil bas	Ta race, t'es chiant	Tu m'ennuies profondément.	Oui	Non	Non
TAH	Mot arabe pour dire comme	Tah Lewandoski	Comme Lewandoski	Oui	Non	Non
TAILLER	Se moquer, enchaîner, voire insulter	Il l'a taillé comme jamais	Il s'est moqué de lui comme jamais.	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
TAL	Argent	T'as les tals toi	As-tu de l'argent ?	Oui	Non	Non
TALENT (y aller au)	Faire une activité sans avoir les capacités ou le savoir pour réussir	Je vais à mon interro de français au talent	Je vais aller à mon examen de français sans avoir révisé	Oui	Oui	Non
TAPER UN CROC (se)	Prendre un bout de nourriture de quelqu'un d'autre pour goûter	T'as pas mangé depuis ce matin, tape un croc !	Partageons mon déjeuner, tu dois avoir faim !	Oui	Non	Non
TAPER UNE BARRE (se)	Rigoler longtemps et très fort	"on s'est taper une de ces barres chez toi la dernière fois"	Nous avons beaucoup ri, chez toi, la dernière fois.	Oui	Oui	Non
TAPETTE Injure homophobe	Se dit pour qualifier le fait que quelqu'un a peur ou n'ose pas faire quelque chose.	T'es une tapette, pourquoi tu veux pas sauter du plongeur ?		Oui	Non	Non
TARO	Avoir des rapports sexuels avec quelqu'un	J'ai taro ta sœur	J'ai fait l'amour à ta sœur.	Oui	Non	Non
TARPÉ	Quand une fille a un gros ou très beau fessier	Cette fille à un sacré tarpé	Cette fille a un fessier majestueux.	Oui	Non	Non
TARPIN, TARPING	Quand quelque chose ou quelqu'un qui a une caractéristique particulièrement développée	Je suis tarpin bête	Je suis trop bête !	Oui	Oui	Non
		Cette fille est tarping fraîche	Cette fille a un charme fou.	Oui	Non	Non
TCHOIN Injure sexiste	Insulte visant une femme prostituée (popularisé par la chanson <i>Tchoin</i> , de Karris, 2016).	Espèce de tchoin		Oui	Non	Non
		t une tchoin		Oui	Non	Non
TCHOP	Une voiture	Monte dans la tchop	Monte en voiture.	Oui	Oui	Oui
TEJ	Jeter en verlan, quitter quelqu'un	J'vais te tej de ma vie	Tu n'as plus ta place dans ma vie.	Oui	Non	Non
		Je l'ai tej finalement	Enfin, je l'ai quitté.	Oui	Oui	Oui
TÉMA	Verlan du verbe mater, souvent utilisé pour montrer quelque chose à quelqu'un	Tema la racli qui viens de passer	Regarde la fille qui vient de passer.	Oui	Oui	Non
		Regarde	Regarde là-bas, il y a un lapin.	Oui	Oui	Non
TESS	Cité, rue	On est dans la tess	Nous sommes dans la cité.	Oui	Non	Non
TEUBÉ Injure	Bête	Il est teubé	Il est bête.	Oui	Non	Non
TEUF	Fête, soirée	Je vais à une teuf	Je suis invité à une soirée	Oui	Non	Non
TFK	Abréviation de "tu fais quoi ?"	Tfk ? Je fais mes devoirs	Que fais-tu ? Je fais mes devoirs	Oui	Non	Non
TFOU 3ALIK	Je te crache dessus, marque de dégoût	Tfou 3lik tu me dégoûtes	Tu es répugnant.	Oui	Non	Non
TIÉBAYÉ Désobligeant (vise le physique ou l'apparence)	T'es moche	T'es vraiment tébayé	Tu n'es pas beau/belle.	Oui	Non	Non
TJAN	Gentil	Il est tjan le gars, là-bas.	Le garçon qui est là-bas est gentil.	Oui	Oui	Oui

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
TIMIDE	Quelque chose qui n'est pas abouti / qui est nul	Elle est timide ta dissertation / tu as un style timide.	Ta dissertation n'est pas de très bonne qualité.	Oui	Oui	Non
		Tu as un style timide	Tu n'es pas bien habillé.	Oui	Oui	Non
TIMPE Injure sexiste	Une fille ayant une réputation de prostituée	Je ne suis pas une timpe hein !	Je ne suis pas une fille facile, hein !	Oui	Non	Non
TIPEU	Petit	T'es mon tipeu	T'es mon petit	Oui	Non	Non
TISE	Alcool à boire	T'as acheté de la tise pour la soirée ?	As-tu acheté de l'alcool pour la soirée ?	Oui	Non	Non
TKT, TQT	Ne t'inquiète pas	Tkt je vais le faire	Ne t'inquiète pas, je m'en occupe.	Oui	Non	Non
	Ne t'inquiète pas	J'ai oublié mon sac Tkt	Ne t'inquiète pas	Oui	Oui	Non
	T'inquiète	Tkt je gère	Ne t'inquiète pas, je m'en occupe.	Oui	Non	Non
	Abréviations de tu n'inquiètes pas	Je sais pas si je vais réussir Tkt !	Ne t'inquiète pas, tu vas réussir !	Oui	Oui	Non
TMENECK, TMENEK TMENIK	Tu te fous de moi	Arrête de tmeneck, tu crois je te vois pas depuis tout à l'heure.	Tu exagères, ne crois-tu pas que je te vois, depuis tout à l'heure ?	Oui	Non	Non
	Foutage de gueule	Je tmenik sur toi (je me fous de ta gueule)	Je me moque de toi.	Oui	Non	Non
	Utiliser avec quelqu'un qui fait des manières, qui se fou de nous	Arrête de tmenik	Arrête d'être hypocrite.	Oui	Non	Non
TOF (une)	Photo	Prends-moi en tof s'il te plaît.	Prends-moi en photo, s'il-te-plaît.	Oui	Oui	Non
TOP !	Super !	Tu as fini le projet, c'est top !	Tu as fini le projet, c'est génial !	Oui	Oui	Non
TRBL Injure	Trou de balle	C'est vraiment un trou de balle lui		Oui	Non	Non
TRKL	Abréviation de tranquille. Calme	Aujourd'hui je vais rester trkl à la maison	Aujourd'hui je vais rester au calme, à la maison	Oui	Oui	Non
	Abréviation de tranquille. Signifie Ça va	Eh! Trkl ou quoi ?	Bonjour ! Tu vas bien ?	Oui	Non	Non
TROLL, TROLLING	Comportement non sérieux, destiné à rigoler	Tu me trolles, quel trolling de qualité	Tu me titilles, tu te moques de moi avec sophistication	Jeux vidéo	Non	Non
TROMPETTE Injure homophobe	Expression pour dire que la personne est une poule mouillée	Tu es vraiment une trompette !	Tu es vraiment peureux !	Oui	Non	Non
TROP	Synonyme de « abuser »	Il me suit partout, c'est trop !	Il me harcèle, c'est inacceptable !	Oui	Oui	Non
	Très, beaucoup	Je suis trop content	Je suis très content	Oui	Oui	Oui
TT	Abréviation de « tout »	J'ai tout compris	J'ai tout compris	Oui	Non	Non
TUER	Avoir envie de faire l'amour fortement avec une fille	Elle est belle, je vais la tuer !	Je veux lui faire l'amour passionnément.	Oui	Avec mon frère	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
<h1>U</h1>						
<h1>V</h1>						
VASY, VSY, AZY	Vas-y, quand quelqu'un dit quelque chose et qu'on veut dire qu'on le croit	Vasy, je te dis	C'est bon, je te crois.	Oui	Non	Non
	Exprime l'accord	- On va au grec ? - Vasy !	Avec plaisir !	Oui	Non	Non
	Lance un mouvement	Vasy on sort	Sortons !	Oui	Non	Non
	Quand une personne te dit quelques choses et que tu dis	Vsy jte le dis	Ok	Oui	Non	Non
VÉNÈRE (être)	Énervé	Wsh t'es vénère poto	Hey, tu es énervé, mon ami !	Oui	Oui	Oui
VERT, VERTE (être)	Être en colère (vient du personnage Marvel Hulk, qui devient vert et fort lorsqu'il se met en colère).	J'ai cassé mon iPhone 13 pro max je suis verte	J'ai cassé mon iPhone 13 pro max, je suis en colère.	Oui	Oui	Oui
		J'ai cassé mon iPhone 13 pro max je suis verte	J'ai cassé mon iPhone 13 pro max, je suis en colère.	Oui	Oui	Oui
VESKI, VESQUI	Esquiver	Il m'a veski	Il m'a évité	Oui	Non	Non
		Je suis convoqué chez la CPE mais je ne compte pas y aller, je vais vesqui	Je vais tenter d'échapper à la convocation de la CPE.	Oui	Non	Non
VIE (sur ma)	Jurer sur sa propre vie	Non mais allo sur ma vie	Je le jure.	Oui	Oui	Oui
VIE DE OIM		Une personne ne me croit pas, la vie de oim c'est vrai	Une personne ne me croit pas, pourtant je te jure que c'est vrai.	Oui	Non	Oui
VIEUX, VIEILLE	Pour qualifier quelque chose de façon péjorative	Téma sa vieille dégainé	Regarde comment il est mal habillé	Oui	Non	Non
	Bouder	Te lâches pas une vieille gueule	Ne fais pas la mauvaise tête.	Oui	Non	Non
VLÀ	Beaucoup	Regarde, j'ai vla les devoirs pour demain	Regarde, j'ai beaucoup de devoirs pour demain.	Oui	Non	Non
VOC	Abréviation de vocal, qui est lui-même une abréviation de message vocal	Elle m'a envoyé un voc	Elle m'a envoyé un message vocal.	Oui	Non	Non
VTFF	Va te faire foutre	Haha va te faire foutre	Va voir ailleurs si j'y suis	Oui	Non	Non

Mot, expression ou
abréviation

Définition

Exemple d'usage

Traduction en langage
courant poli

Utilisable
avec des
personnes
de mon
âge ?

Utilisable
en
famille ?

Utilisable
avec des
adultes
au
lycée ?

W

WESH, WSH	Bonjour, salutation	Wesh, comment tu vas ?	Salut, comment vas-tu ?	Oui	Non	Non
		Wsh bien	Bonjour, ça va ?	Oui	Non	Non
		Wesh mon gars ça va ?	Bonjour, ça va ?	Oui	Non	Non
		Wesh, ça va	Salut, comment vas-tu ?	Oui	Non	Non
		Wsh ça va	Salut, comment vas-tu ?	Oui	Non	Non
		Wsh ça va ?	Salut, comment vas-tu ?	Oui	Oui	Non
	Mot interrogatif synonyme de quoi Marque d'étonnement C'est un signe d'étonnement envers une personne	Wesh comment ça se fait que tu sois en retard ?	Comment se fait-il que tu sois en retard ?	Oui	Oui	Non
		Mais wsh ça va pas	Ne recommence pas.	Oui	Oui	Oui
		Attends wsh [ouécheuh] tu fais quoi ?	Hé, fais attention, que fais-tu ?	Oui	Non	Non
	Utilisé lorsque quelque chose d'inhabituel survient Quoi Être surpris, étonné	Wesh il se passe quoi là !?	Que se passe-t-il, ici ?	Oui	Non	Non
		Wsh comment ça va	Est-ce que ça va ?	Oui	Oui	Oui
		Mais wesh !	Salut, comment vas-tu ?	Oui	Non	Non
	Pourquoi t'es là ?!	Wsh tu fous quoi là ?	Qu'est-ce que tu fais là ?	Oui	Non	Non
	Choqué	Wsh y'a vraiment eu un cambriolage chez toi ?	Ah bon ? Il y a vraiment eu un cambriolage chez toi ?	Oui	Oui	Non
	Prendre des nouvelles	Wsh ?	Comment vas-tu ?	Oui	Non	Non
Utilisé comme une ponctuation		Synonyme de "genre"	Oui	Oui	Oui	
Sérieux ???	Wsh on a vraiment un contrôle d'histoire demain ???!!	Vraiment, il y a un contrôle d'histoire demain ?	Oui	Oui	Non	
Signe d'énervement	Wsh [ouécheuh] mais t'es sérieux là ou quoi ?		Oui	Non	Non	
Sert à exprimer une émotion	Weeeesh [ouaaaaich]	Je suis choqué !	Oui	Non	Non	

X

Y

Y'A PAS	Pour dire que quelque chose n'est pas normal ou acceptable	Y'a pas à faire ça, en fait	Ce que tu as fait est inapproprié.	Oui	Non	Non
YO	Bonjour	Yo les gens	Bonjour tout le monde	Oui	Non	Non

Mot, expression ou abréviation	Définition	Exemple d'usage	Traduction en langage courant poli	Utilisable avec des personnes de mon âge ?	Utilisable en famille ?	Utilisable avec des adultes au lycée ?
YOMB, YOMBE (être)	Être dégoûté	J'ai perdu un match je suis yomb	J'ai perdu un match, je suis dégoûté.	Oui	Oui	Non
		Je suis yomb de toi	Tu m'écœures.	Oui	Non	Non
		Je rentre du sport et ma mère m'a fait des légumes , je suis yombe	Je suis dégoûtée	Oui	Oui	Non
	Être énervé, en colère	Je suis yomb	Je suis en colère.	Oui	Non	Non
		Il m'a yomb ce chien	Il m'a beaucoup énervé.	Oui	Non	Non
		Je viens de m'embrouiller je suis yomb	J'ai eu une dispute, je suis énervé.	Oui	Non	Non

Z

ZARBI	Bizarre	C zarbi	C'est bizarre.	Oui	Oui	Non
ZEBI	M....	Zebi j'ai oublié mon cahier	Zut, j'ai oublié mon cahier.	Oui	Non	Non
ZEHEF, ZAREF	Enerver, soûler	Tu m'zehef / arrête de me zehef	Tu m'énerves ; arrête de me prendre la tête	Oui	Non	Non
		Tu me zehef !	Tu m'énerves !	Oui	Oui	Non
		Dégage, tu me zaref	Tu m'énerves, pars !	Oui	Non	Non
ZEMEL (une) Injure homophobe	Homosexuel, gay	T'es une zemel		Oui	Non	Non
ZERMA, ZEHMA, ZEHRMA	Genre	Zehma t'es passer devant moi et tu m'a pas vue	Alors comme ça, tu passes devant moi et tu ne me vois pas ?	Oui	Oui	Oui
	En fait, en gros	Zehma c'est toi qui diriges le groupe	En outre, c'est toi qui dirige le groupe.	Oui	Non	Non
	Comme si c'était vrai	Arrête de faire zehrma	Arrête de faire genre.	Oui	Non	Non
		Zerma tu viens pas au foot	Comme si c'était vrai	Oui	Non	Non
	Faire genre	Pourquoi tu fais zerma t'as pas peur	Pourquoi fais-tu semblant ?	Oui	Oui	Oui
ZGEG	Pénis			Oui	Non	Non
Peut être injurieux	Idiot	T'es vraiment un zgeg	Tu es vraiment idiot	Oui	Non	Non
ZIGGI CREATION (être) Désobligeant	Moche (vient d'une vidéo sur Twitter).	Tu m'a dégoûté, t'étais ziggs création	Tu es disgracieux.	Oui	Non	Non
ZINC (mon)	Surnom affectif.	Ça va mon zinc ?	Comment vas-tu, mon bon ami ?	Oui	Oui	Non
ZION	Espace	Je suis dans un zion	Je suis dans l'espace	Oui	Oui	Non
ZINE	Surnom affectif : mon ami, mon amie	Salut mon zine	Bonjour amical	Oui	Oui	Non